

MANUAL DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS

GUÍA DEL DOCENTE

Español en la Patagonia

Nivel A1

MARÍA EUGENIA FLORES Y PATRICIA FERNÁNDEZ
(EDITORAS)

Español en la Patagonia : manual de español para extranjeros : Nivel A1 : libro del docente / Luisina Abrach ... [et al.] ; Editado por María Eugenia Flores ; Patricia Esther Fernández. - 1a ed. - Neuquén : Universidad Nacional del Comahue. Facultad de Lenguas, 2025.
Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-631-90890-5-9

1. Lenguas Modernas. I. Abrach, Luisina II. Flores, María Eugenia, ed. III. Fernández, Patricia Esther, ed.

CDD 465

Maquetación: Flores, María Eugenia.

Enlace de lectura y descarga: <https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/items/show/998>



Atribución – No Comercial – Compartir Igual (by-nc-sa): No se permite un uso comercial de la obra original ni de las posibles obras derivadas, la distribución de las cuales se debe hacer con una licencia igual a la que regula la obra original. Esta licencia no es una licencia libre.



Este libro fue publicado por la Facultad de Lenguas, Universidad Nacional del Comahue

<https://fadelweb.uncoma.edu.ar/>

Fvskv Menuko, Río Negro, Argentina

Febrero 2026

Presentación

Este libro es la guía del docente que acompaña al Manual de Español para Extranjeros “Español en la Patagonia” nivel A1. El mismo surge como resultado del trabajo colectivo realizado entre docentes y estudiantes de la tercera Cohorte de la Diplomatura de Enseñanza de Español como Lengua Segunda y Extranjera (DIPLELSE), dictada durante los años 2024 y 2025 en la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional del Comahue, Patagonia, Argentina.

Al ser un material colectivo, cuenta con diferentes estilos a la hora de dar las instrucciones, algunas explicaciones son más breves y otras son más extensas, ya que responden a la experiencia dispar de sus autores y autoras. En general, se decidió unificar los formatos, pero respetar los contenidos y las explicaciones que nuestras y nuestros estudiantes desarrollaron para esta guía.

Se incluyen instrucciones y consejos para utilizar el material del alumno, así como las soluciones y respuestas a los ejercicios.

Este material no pretende ser perfecto, ni acabado, ya que es el resultado del dedicado trabajo de estudiantes de ELSE en formación, que generosamente se animaron a compartir sus unidades didácticas con el mundo. Esperamos que resulte un aporte a todos aquellos docentes que se dedican a la enseñanza de español en Argentina, y a todos aquellos estudiantes que desean aprender nuestra lengua y nuestra cultura.

Agradecemos especialmente a la directora de la DIPLELSE, Esp. María Teresa Araya, y a los docentes, Dr. Gonzalo Espinosa y Dra. Silvia Iummato, sin quienes este material no sería posible.

Las editoras.

índice

Unidad 1: ¡Bienvenidos a la Patagonia!	
Autores: Elena Palacio y Daniel Ortiz.....	5
Unidad 2: De la mañana a la noche en la Patagonia	
Autoras: Nancy Burgos y Paula Schulze.....	12
Unidad 3: ¿Nos juntamos con amigos?	
Autoras: Luisina Abrach, Carla Barriga Rifo y Alma Milena Paredes.....	20
Unidad 4: ¡Se viene el morfi!	
Autoras: Andrea A. Egea Pato y Liliana E. Bartolucci.....	36
Unidad 5: ¿Dónde está el monumento de San Martín?	
Autoras: Stefanía Joloidovsky, María Fernanda Perello y Cintia Rivas.....	56

Unidad 1



¡Bienvenidos a la Patagonia!



Autores: Elena Palacio y Daniel Ortiz

Fundamentación

Esta unidad introduce al estudiante al español desde un enfoque comunicativo, priorizando el uso real de la lengua en situaciones cotidianas. Los contenidos se centran en presentaciones personales, saludos, expresiones básicas y estructuras esenciales (verbos *ser*, *tener*, *llamarse*, *trabajar*), integrando además elementos culturales de la Patagonia. La propuesta articula lenguaje, cultura y práctica oral desde el primer momento, generando un ambiente seguro donde el estudiante pueda presentarse, interactuar y conocer a sus compañeros.

La unidad busca que los estudiantes ganen confianza, adquieran vocabulario útil y desarrollen la capacidad de comprender y producir mensajes sencillos.

Objetivos

- Comprender y producir presentaciones básicas: nombre, edad, nacionalidad, ocupación y teléfono.
- Diferenciar y usar estructuras formales e informales (vos / usted).
- Utilizar correctamente los verbos *ser*, *tener*, *llamarse* y *trabajar* en presente.
- Reconocer y emplear saludos y despedidas según el contexto.
- Desarrollar la comprensión auditiva a partir de videos y diálogos.
- Incorporar vocabulario inicial vinculado a la identidad personal y la cultura local.
- Participar en interacciones simples con compañeros y con hablantes de español durante la salida didáctica.

Temporización

El tiempo estimado es de tres clases de dos horas cada una, teniendo en consideración que la última clase es la salida turística.

Contenidos

- Funciones comunicativas: presentarse, dar y recibir información.
- Léxico: abecedario, nacionalidades, números.
- Gramática: Verbos del presente indicativo, en 1era persona, 2da y 3ra persona del singular, en forma de afirmación: *ser*, *tener* / Verbo reflexivo: *Llamarse*
- Pronunciaciones en Argentina: sonidos “ll” e “y” con sus diferencias en el español rioplatense.

Salida

La actividad final consistirá en que los estudiantes puedan realizar una salida turística para aplicar los conocimientos adquiridos en las clases. En esta realizarán un *city tour* por la ciudad de Neuquén o la ciudad patagónica en la que se encuentren.

INSTRUCCIONES PARA EL DOCENTE

Secuencia 1

1) a. ¿Conocés la Patagonia? Mirá el video.

Enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=iYyACoWsVqo>

Objetivo: activar conocimientos previos y contextualizar culturalmente.

- Antes del video, preguntar: “¿Conocen la Patagonia? ¿Qué imágenes o ideas les vienen a la mente?”
- Luego, pedir que mencionen palabras o imágenes que reconocieron (montañas, nieve, lagos, viento, etc.).
- Valorar cualquier respuesta, incluso en la lengua materna del estudiante: el objetivo es activar el campo semántico.

1) b. ¿Qué palabras sabés en español?

Objetivo: diagnóstico inicial y activación del repertorio del estudiante.

- Escribir en el pizarrón todas las palabras que los estudiantes aporten, sin corregir todavía. Usar esta lluvia de ideas para conocer niveles diferentes dentro del aula.
- Permitir que trabajen en pares si están inhibidos.

2) a. ¿Cómo te llamás? Mirá el video de Tarzán.

Enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=bxSzcWLIhiQ>

Si bien el video es en inglés, es una actividad para demostrar como podemos comenzar a comunicarnos con muy poco.

2) b. Leé el diálogo y escribí tu nombre.

Objetivo: presentación personal usando *ser* y *llamarse*.

- Marcar la estructura: *Yo soy... / Yo me llamo...*
- Dar ejemplos personales: *Yo soy Eugenia / Yo me llamo Eugenia.*
- Chequear la comprensión antes de pasar a completar el cuadro gramatical.

3) a. ¿Cómo estás vos? / ¿Cómo está usted? Lectura dramatizada de diálogos.

Objetivo: distinguir registro formal e informal.

- Leer los diálogos en parejas, cambiando roles.
- Trabajar emociones reales: pedir que digan cómo están realmente (“cansado”, “muy bien”, “normal”).
- Introducir Mari Mari el saludo mapuche. En este punto, podemos mostrar el mapa de las páginas 8 y 9 y explicarle a los estudiantes que en Argentina no solo se habla español.

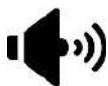
GRAMÁTICA: Cuadro “Vos/Usted”

- Presentar situaciones: Vos → amigos, compañeros/ Usted → jefes, adultos mayores, personas desconocidas.

b. Ordená los saludos y las despedidas.

Objetivo: practicar saludos, despedidas.

- Para la actividad de ordenamiento, podemos transformar el ejercicio en una competencia por equipos.



4) Bienvenidos a la Escuela de español

a. Escuchá el audio y completá la ficha.

Audio 1 Objetivo: presentar el input nuevo a través de la comprensión auditiva.

b. Escribí los números y decí tu edad.

El docente va a preguntar si saben los números del 1 al 10 y entre todos van a escribirlos. Después cada uno va a “crear” el número correspondiente a su edad, por ejemplo 22, *¿Cómo se dice 2 y 2?, es el veintidós*. La idea es no avanzar todavía a números mayores, solamente los que sean de sus edades.

c. Usamos los números para... (edad, dirección, teléfono).

Objetivo: incorporar números y aplicarlos a datos personales.

Los alumnos deben completar 3 datos personales básicos en los que necesitamos saber los números.

Al final, el docente puede pedir que intercambien datos de forma oral con 3 compañeros.

5) Yo soy profesor, ¿y vos? Profesiones.

Objetivo: incorporar vocabulario de profesiones y practicar los verbos *trabajar* y *dedicarse*.

- Introducir profesiones con imágenes reales (del libro o proyectadas).

a) ¿Cómo se llaman estos argentinos? ¿A qué se dedican?

Seguramente todos los alumnos puedan decir Messi-fútbol, en el caso de Ricardo Darín y Carlos Gardel el docente puede ayudarlos a través de imágenes (por ejemplo de sus películas o canciones) para que descubran que son un actor y un cantante de tango.

b) ¿De qué trabajan estas personas?

Los estudiantes deben ver las imágenes y entre todos descubrir las profesiones, pueden decirlo en su lengua o en inglés y el profesor les dice la palabra en español.

c) Actividad caminando por el aula.

- Dar el ejemplo: *“Yo soy profesora. Trabajo en una escuela, ¿y vos?, ¿a qué te dedicás?”*
- En la actividad caminada, marcar un ritmo dinámico: aplaudir, los alumnos se detienen y entrevistan.
- Corregir de manera indirecta repitiendo la respuesta correcta.

6) a, b y c. ¿De dónde sos? Países y nacionalidades.

Objetivo: expresar origen y nacionalidad.

- Llevar un mapa grande o proyectarlo.
- Pedir a los estudiantes que marquen primero su país, luego el de un compañero.
- Cuando dibujen la bandera, aprovechar para conversar sobre cultura y símbolos.
- Practicar: Yo soy de... / Soy ... (nacionalidad).
- Revisar gentilicios y diferencias masculino/femenino.

En este ejercicio aparece la bandera de *Wallmapu* (país mapuche). “En lengua *mapuzugun* a la bandera se la llama *Wenüfoye*, que significa "Canelo del cielo", en referencia a uno de los árboles sagrados de la nación indígena, que lo tiene como emblema. La lengua *mapuzugun* significa el habla del país (*mapu*: país, territorio; *zugun*: habla, sonido). Es la lengua de la nación mapuche, y uno de los elementos que da mayor cohesión, conciencia y visibilidad político-cultural a su pueblo en *Wallmapu* hasta el presente”(Cano, et al, 2024).

Secuencia 2: Pronunciación

Actividad de pronunciación: Y / LL / IE

Objetivo: sensibilización fonética y diferencia de pares mínimos.

- Leer en voz alta y pedir repetición coral y luego individual.
- Trabajar el trabalenguas en parejas, incentivando la fluidez más que la perfección.
- Señalar diferencias semánticas entre pares (*pollo/polio*, *haya/halla*).

El docente deberá explicar y demostrar la pronunciación de “ll” y “y”, haciendo referencia al español rioplatense, pero haciendo también hincapié en que en algunas provincias de nuestro país los sonidos pueden llegar a ser distintos.

Nota teórica para el docente (extracto de consejos importantes de Hualde, 2014)

Tener en cuenta que las diferencias ortográficas entre “ll” y “y” no representan hoy un gran contraste de pronunciación en el Río de la Plata. El saber qué palabras se escriben con “y” qué palabras se escriben con “ll” resulta una fuente de problemas ortográficos para la mayoría de los hispanohablantes más que de pronunciación.

Hace algún tiempo, sin embargo, esta diferencia ortográfica representaba un contraste de pronunciación. Hoy en día la gran mayoría de los hispanohablantes pronuncian yeso, *haya* y *llega*, *halla* de la misma manera.

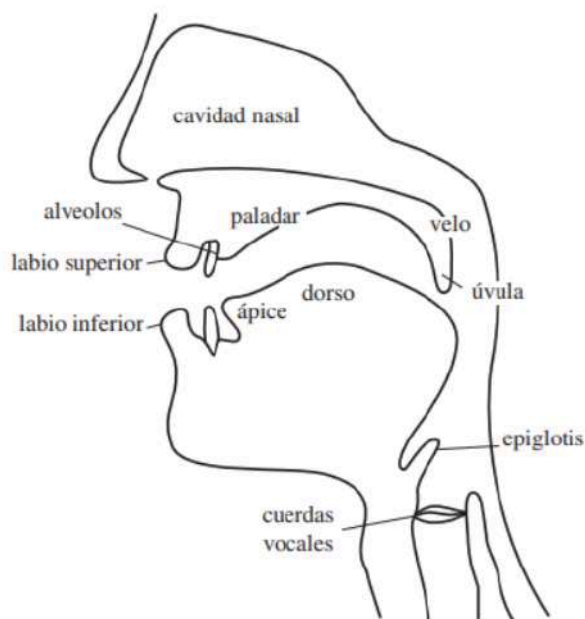
Muestra del modo de articulación de “ll” y “y”

Mostrar cómo se articula el sonido [ʝ] en palabras como *mayo* [máʝo] y *ella* [éʝa]; y el sonido [j], que es más común entre los hablantes más jóvenes de la misma área en los mismos casos: *mayo* [májo] y *ella* [éja].

Sonido de consonantes laterales

Estos son sonidos consonánticos producidos con contacto entre los articuladores en la parte central de la cavidad oral, pero permitiendo el flujo del aire a través de uno o ambos lados. Todas las variedades del español tienen un fonema lateral como en *lado*

[láðo], *palo* [pálo], *mal* [mál], en cuya realización hay contacto del ápice con la región alveolar, con paso libre del aire por los lados de la lengua. Además, algunos hablantes tanto de España como de la zona andina y del Paraguay tienen otro fonema lateral /ʎ/, en palabras que ortográficamente tienen “ll”, como en *pollo* [póʎo].



Existe hoy un contraste fonémico entre la lateral palatal /ʎ/, correspondiente a <ll>, y una palatal no lateral /j/, correspondiente a <y> ante vocal, p. ej. *calló* /kaʎó/ vs. *cayó* /kajó/. En el sonido /ʎ/ existe contacto entre el dorso de la lengua y la parte central del paladar, con paso libre del aire por uno de los lados de la lengua o por ambos. La presencia de este contraste se conoce como **lleísmo**, mientras que su ausencia y reducción a un solo sonido, como /j/, se denomina **yeísmo**. El lleísmo hoy se encuentra en retroceso incluso en España y lugares de Latinoamérica, donde los hablantes jóvenes y de zonas urbanas tienden a ser yeístas; por ejemplo, mientras que en el español de Castilla yo puede pronunciarse [jó] ~ [jó] ~ [jó], según el nivel de énfasis, en Argentina solo se dan alófonos obstruyentes: [ʒó] ~ [ʃó].

Consideraciones acerca del español rioplatense

La variedad del español hablada en un área que incluye las ciudades de Buenos Aires y Montevideo recibe el nombre de porteño o rioplatense (por el Río de la Plata, ancho estuario que separa Argentina de Uruguay). Por lo general, el rasgo más distintivo de esta variedad tiene que ver con cómo se pronuncian <y> y <ll>, que, como se ya mencionó, se pronuncian con el sonido sordo [j] o su equivalente sonoro [ʒ].

Por otro lado, en la zona de Buenos Aires, el fonema /s/ se aspira con regularidad antes de otra consonante, mismo [míhmo], este [éhte], pero no en otros contextos. En otras partes de Argentina, pero no en la norma bonaerense, se aspira también ante vocal o pausa.

Secuencia 3: Vamos Integrando y evaluando

1) Ficha de dos compañeros

Objetivo: producción e intercambio real de información.

Consejos: Pedir que entrevisten a dos compañeros y luego presenten a uno en voz alta:

Ella se llama..., tiene..., es de... y trabaja de...

La salida

Objetivo: transferir los contenidos aprendidos al mundo real.

2) Elección del paseo turístico

Enlace: <https://www.neuquencapital.gov.ar/turismo/paseos-gratuito/>

3) Entrevistas en el paseo

Consejos:

- Antes de la salida, revisar el vocabulario necesario: saludo, presentación, preguntas básicas.
- Mostrar la página web y ayudar a comparar las opciones de paseo mediante las imágenes de los lugares.
- Durante la salida el docente puede asistir con dudas, palabras o frases que no comprendan, pero permitir que los estudiantes tomen protagonismo.
- Sugerir que graben audio si les cuesta escribir y si las personas entrevistadas lo autorizan.

Después del paseo, realizar una puesta en común de las entrevistas realizadas donde los estudiantes presenten a sus entrevistados.

Referencias bibliográficas

- Ariza, E.; Corpas, J.; Garmendia, A.; Nieto, G.V.; Molina, G. y N. Sanz (2018). *Aula América A1 Curso de español*. Instituto Caro Cuervo y Editorial Difusión.
- Hualde, J. I. (2014). *Los sonidos del español*. Cambridge.
- Trabalenguas. Disponibles online: <https://www.conmishijos.com/actividades-para-ninos/trabalenguas-para-ninos-con-las-letras-y-y-ll/>

Unidad 2



De la mañana a la noche en la Patagonia



Autoras: Nancy Burgos y Paula Schulze

Fundamentación

Enseñar la rutina diaria en el contexto patagónico permite a los estudiantes extranjeros integrar aprendizajes lingüísticos y socioculturales. Vivir en la Patagonia implica adaptarse a nuevas costumbres, climas, horarios y modos de vida. En este sentido, aprender a hablar sobre su vida cotidiana en español les permitirá no solo desenvolverse mejor en situaciones reales, sino también reflexionar sobre su propia identidad cultural y la de los demás. El foco de esta unidad está puesto en el desarrollo de competencias comunicativas básicas, necesarias para la interacción diaria y, potencialmente, para oportunidades laborales o de participación social.

Objetivos generales

Que el alumno pueda:

- Describir sus actividades diarias.
- Conocer la forma de los verbos reflexivos en presente del indicativo.
- Reconocer y producir sonidos oclusivos /t/ y /d/.

Temporización estimada

El tiempo previsto es de tres secuencias de dos horas cada una aproximadamente.

Contenidos lingüísticos

Funciones comunicativas:

- Describir su rutina diaria.
- Organizar su rutina en imágenes
- Contar su rutina a otras personas en clase.

Léxico:

- Vocabulario relacionado a hábitos que realiza un estudiante en la Patagonia.
- Verbos reflexivos y no reflexivos asociados a la rutina: *levantarse, ducharse, vestirse, desayunar, trabajar, estudiar, ir, volver, acostarse*.
- Lugares frecuentes: hostel, cafetería, supermercado, centro cultural, cerro, lago, colectivo, etc.

Gramática:

- Presente del indicativo (forma afirmativa y negativa).
- Fonética:
- Sonidos /d/ y /t/ (ej: desayuno, tarde).

Contenidos socioculturales y pragmáticos

- Comidas típicas en Argentina (desayuno, almuerzo, merienda y cena// asado, choripán, locro, etc).
- Rutinas diarias en ciudades de la Patagonia
- Modismos y variaciones del español rioplatense (por ej. “pibe” “laburo”). Sólo reconocimiento, no producción.

Tarea Final

“Un día en mi vida en la Patagonia Argentina” – Salida grupal - Crónica fotográfica comentada.

Objetivo general: relatar una rutina diaria personal a través de imágenes y texto, utilizando el presente del indicativo, el léxico cotidiano y elementos culturales del entorno patagónico.

Objetivos comunicativos:

- Describir las propias actividades diarias con imágenes.
- Practicar la escritura breve en español (frases simples, verbos reflexivos).
- Identificar momentos clave del día y asociarlos con lugares típicos.

INSTRUCCIONES PARA EL DOCENTE

Secuencia 1: descubriendo rutinas patagónicas

Objetivos específicos:

- Identificar acciones cotidianas en la rutina diaria.
- Reconocer y usar verbos reflexivos
- Comprender descripciones orales y escritas simples.

1)a. ¿Conocés a estos famosos? Escribí su nombre.

1)b. Mirá los videos y resolvé las actividades.

Se muestran los tres videos a la clase y cada alumno escribe en su hoja el nombre del personaje.

Video 1: Rosalía

Video 2: Ashton Hall

Video 3: Tini Stoessel

La docente muestra por segunda vez los videos para que respondan a las preguntas.

El tercer video lo detiene cuando aparecen las siguientes acciones y las escribe en la pizarra:

Ashton dice: *me visto - escribo notas - me lavo los dientes - tomo agua.*

Actividad post- video: El docente reproduce nuevamente el último video para que el estudiante pueda ordenar la rutina de acuerdo al video.

En esta actividad y en las subsiguientes el docente recurriría a realizar la mímica de las acciones donde considere necesarias.

2) a. ¿Quiénes son estos famosos argentinos?, ¿los conocés?

Se sugiere que la docente tenga impresas las fotos en colores de los famosos para poder exponerlas y que los estudiantes los nombren.

1. María Becerra 2. Lionel Messi 3. Ricardo Darín 4. Manu Ginóbili 5. Lali 6. Mirtha Legrand

Se eligieron algunos famosos referentes de distintas edades y profesiones, todos grandes representantes de la cultura argentina actual o pasada.

b. ¿En qué trabaja cada uno?

Esta actividad se puede hacer de forma oral o también escribiendo las profesiones abajo de las imágenes.

c. ¡A adivinar! Leé las frases, ¿qué hace cada famoso?

La docente pregunta, ¿Quién dice: Yo me levanto temprano y estudio mis guiones?

El alumno responde: Ricardo Darín, etc.

Puede haber más de un personaje que realice esa actividad.

3) Un día en la Patagonia con Tomás

a. Mirá la foto y respondé: ¿dónde vive Tomás?

El docente llama la atención de los estudiantes sobre la imagen para que los mismos sugieran distintos lugares de Patagonia. Les puede preguntar: *¿qué lugares conocen de la Patagonia?*

b. Ahora, leé el texto y escribí VERDADERO (V) o FALSO (F)

El docente lee el texto en voz alta de forma pausada para modelar los sonidos y así después los alumnos realizan la actividad de Verdadero o Falso:

Respuestas

1) V 2) F 3) F 4) F 5) V 6) F 7) V

c. Subrayá los verbos reflexivos en el texto y completá el cuadro.

En esta actividad se hace hincapié en un nuevo pronombre reflexivo “se”.

Se llama Tomás y es de la Patagonia. Se levanta a las 7 y se viste. Después se afeita. Desayuna café caliente y tostadas con manteca. Antes de almorzar, habla por teléfono con los clientes. Luego, camina por la ciudad o las montañas. Más tarde, toma mate. A la noche, se acuesta temprano.

d. Escribí 3 oraciones comparando tu rutina con la de Tomás.

En este caso nos enfocamos en la comparación entre el pronombre reflexivo *me* y el pronombre reflexivo *se*. Los estudiantes junto con el docente y guiándose por la actividad 2 completan la frase. El docente promueve que los estudiantes infieran la regla.

Gramática

En construcciones reflexivas el sujeto y el complemento (directo o indirecto) coinciden, es decir, se refieren a la misma persona o cosa. Es decir, es que los efectos del verbo recaen sobre el sujeto. Los pronombres reflexivos *me*, *te*, *se*, *nos*, *se* se colocan antes del verbo y coinciden con la terminación del verbo. Es decir, el pronombre y la terminación se refieren a la misma persona. del singular.

Con la conjugación reflexiva indicamos que el sujeto realiza la acción sobre sí mismo, sobre una parte de su cuerpo o sobre algo que lleva puesto o tiene (Alonso Raya et al, 2005)

4) ¡Nos enfocamos en la pronunciación!

a. El profesor divide el grupo en dos. Mientras el docente lee en voz alta el texto de Tomás, cada grupo escribe solamente las palabras que contengan los sonidos /t/ o /d/. Luego proyecta el texto con las letras marcadas, a modo de comprobación.

Se llama **Tomás** y es **de la Patagonia**. Se **levanta** a las 7 y se **viste**. **Después** se **afeita**. **Desayuna** café **caliente** y **tostadas** con **manteca**. **Antes de** almorzar, habla **por teléfono** con los **clientes**. **Luego**, camina por la **ciudad** o las **montañas**. **Más tarde**, **toma mate**. **A la noche**, se **acuesta temprano**.

El docente explica las particularidades de la pronunciación de estos dos fonemas.

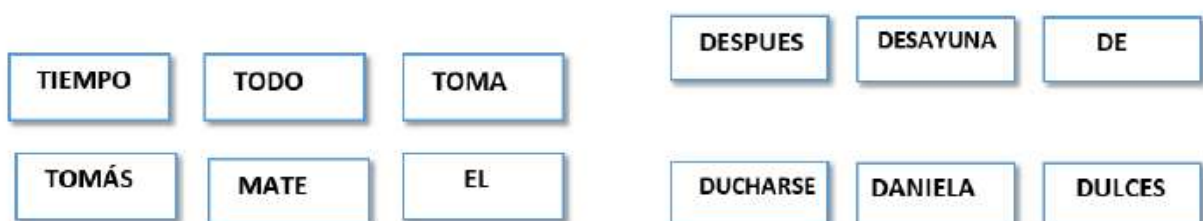
- **/t/**: Sonido oclusivo dental sin vibración de las cuerdas vocales. La punta de la lengua se coloca detrás de los dientes superiores, bloqueando el paso del aire y liberándose abruptamente. Diferente al inglés, donde la /t/ es alveolar; en español es dental. Es importante que los estudiantes de español aprendan a pronunciar la /t/ de forma no aspirada para sonar más nativos.

En español, la **letra "d"** tiene dos sonidos principales, que son alófonos del mismo fonema /d/. Esto significa que para los hispanohablantes son el "mismo sonido", aunque suenen ligeramente diferentes dependiendo de su posición en la palabra.

1. [d] oclusivo, más "fuerte". Similar al /t/, pero con vibración de las cuerdas vocales. En posición intervocálica tiende a pronunciarse como una aproximante, es decir, con una articulación más suave.
 - *Después*, la "d" está al principio de la palabra, o si está después de una pausa o si se pronuncia sola.
 - *Desayuno*, la "d" está al principio de la palabra.
2. [ð] fricativo, más "suave":
 - *de*, la "d" tiende a "suavizarse" en esta posición "*Antes de almorzar*".
 - *ciudad*, la "d" está entre vocales.

b. ¡Jugamos!

En parejas, el docente asigna un sobre que contiene las palabras para armar un trabalenguas. Al finalizar, cada grupo lee con distinta velocidad y entonación su trabalenguas. Pueden también agregar palabras que contengan los fonemas trabajados. Posteriormente, para divertirse se sugiere que los trabalenguas sean leídos bien despacio, a velocidad normal o muy rápido. El docente puede modelar la actividad.



Tarea: La docente pedirá a los alumnos un texto corto donde vuelquen varias actividades de su rutina. Los estudiantes deben escribir sus rutinas teniendo en cuenta las rutinas mostradas en los videos, las de los famosos y la de Tomás. Se puede realizar un recordatorio de rutinas en el pizarrón.

En la próxima clase, deben entregar su rutina sin nombre y por escrito al docente, que las repartirá mezcladas. Cada uno lee una rutina anónima y entre todos adivinan a quién pertenece.

Secuencia 2: Explorando la vida cotidiana: de Sofía a mi rutina

Objetivos específicos:

- Reconocer y producir las consonantes /t/ y /d/ en palabras clave.
- Comprender y usar vocabulario básico de rutinas diarias (ej. *me levanto, desayuno*).
- Introducir el interrogativo: ¿y vos?
- Identificar y comprender expresiones rioplatenses como *pibe/a* y *laburar*.
- Describir su propia rutina oralmente, aplicando el vocabulario y las estructuras aprendidas.

1) Mirá fragmentos de estos videos y comentá: ¿Qué lugares y qué comidas de la Patagonia están presentes en tu rutina diaria?

Cultura Argentina

Enlace 1: <https://www.youtube.com/watch?v=zZtDtEbCtXw>

Enlace 2: <https://www.youtube.com/watch?v=qALmgDT2en0>

Se proyectan ambos videos con el propósito de hacer una lluvia de ideas con respecto a la cultura argentina para que los estudiantes reconozcan características y mencionen comidas o lugares que ya conocen.

2) ¡Veamos qué hace Sofía viviendo en la Patagonia! Leé el texto y completá con las acciones

Se sugiere antes de que los estudiantes completen el texto, que el docente lea los verbos en voz alta y chequee la comprensión de significados.

3) ¿Cómo es la rutina de tu compañero?

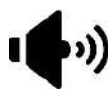
El docente les pide que caminen por el aula mientras suena la musica, cuando para la música se detienen y preguntan al compañero sobre su vida cotidiana.

4) Juego de memoria

El objetivo es reforzar el vocabulario de rutinas, la producción de sonidos y la memoria a corto plazo, usando verbos reflexivos en 1.^a persona.

1. El profesor/a empieza con una frase de su rutina, por ejemplo: "*Me despierto a las 7:30.*"

2. El primer estudiante repite la frase del profesor/a y añade una acción más, de su propia rutina. Por ejemplo: "*Me despierto a las 7:30 y me levanto a las 9.*"
3. Continuar la cadena: El tercer estudiante repite las dos frases anteriores y añade otra. La cadena continúa hasta que alguien no recuerde la secuencia o se equivoque. El objetivo es que la cadena sea lo más larga posible.



5) Entre los mensajes de audio que me enviaron el año pasado, recibí este. ¡Presten atención!

Audio 2 El docente pasa la grabación del audio, que se transcribe a continuación:
"*Yo soy un pibe de barrio y a la mañana me levanto temprano para ir a laburar a la panadería.*"

El profesor hace estas preguntas y explica que estas palabras son de una variedad más popular/informal del español rioplatense:

- "*¿Vos laburás?*" (¿Vos trabajas?)
- "*¿En qué laburás?*" (¿En qué trabajas?)
- "*¿Tenés amigos pibes/pibas que laburan?*" (¿Tenés amigos chicos/chicas que trabajan?)

"*Laburar*" en lugar de "*trabajar*": Si bien "*trabajar*" se entiende perfectamente, "*laburar*" es muy común en Argentina.

"*Pibel/a*" en lugar de "*chico/a*" (para referirse a jóvenes, aunque no directamente ligado a rutinas).

TAREA: Envió un mensaje de audio de *whatsapp* al profesor/a contando tu rutina, prestando mucha atención a los sonidos trabajados en la clase anterior.

El docente solicita la grabación de una presentación personal en la que incorporen sus rutinas y las palabras del lunfardo que aprendieron.

Secuencia 3: Salimos de paseo

Objetivos específicos:

- Crear una foto-relato digital usando entre 4 y 6 imágenes que representen su rutina diaria en la Patagonia.
- Incorporar vocabulario relacionado con lugares y actividades al aire libre en la Patagonia (ej.: feria artesanal, parque, mirador, etc).
- Practicar la pronunciación de sonidos en el contexto de oraciones completas sobre rutinas.
- Desarrollar la escucha activa y la comprensión al co-evaluar las presentaciones de sus compañeros.

“Un día de mi vida en la Patagonia” ¡Salimos de paseo con nuestros compañeros de curso!

En esta clase se realizará una salida con el grupo. Cada estudiante tendrá que realizar un registro fotográfico de sus días en la Patagonia. Registrará con algunas fotos (mínimo 6), lo que hace en su día a día, algunas acciones pueden sacarlas anteriormente en el interior de su casa, pero otras deben ser tomadas en el exterior durante la salida (por ejemplo: una feria artesanal, un mercado local, una parada de colectivo, un parque, una cafetería tradicional o una actividad al aire libre como una caminata corta a un mirador). Se les pedirá sacar fotos que representen distintos momentos del día o actividades que hacen en ese entorno mientras pasean con sus compañeros. Para la actividad posterior, que es la presentación del foto relato, la docente puede sugerir usar la *App Canva*.

Actividad post salida

1) Realizá un foto relato digital para compartir con tus compañeros en clase: “Un día de mi vida en la Patagonia”

Cada estudiante diseña su foto-relato digital como tarea.

2) Presentá tu foto relato a la clase

Posteriormente cada uno muestra a la clase su foto-relato digital, explicando oralmente las imágenes proyectadas. El docente creará un mural colectivo o una galería digital con las presentaciones individuales.

Actividad de cierre de unidades 1 y 2 (Co-evaluación)

El docente señala y explica la finalidad de las preguntas y los estudiantes completan el cuadro. Esta actividad promueve la escucha activa, la empatía y el sentido crítico constructivo así como también la reflexión sobre los temas vistos en las unidades 1 y 2.

Actividad evaluativa final de la unidad 2: ¡Nos evaluamos!

En la última clase el docente distribuye un test escrito de cierre para comprobar si se adquirieron los contenidos de la unidad. Cada ejercicio cuenta con el puntaje correspondiente asignado.

Bibliografía

Alonso Raya, R., Castañeda Castro, A., Martínez Gila, P., Miquel, L., Ortega Olivares, J., & Ruiz Campillo, J. P. (2022). *Gramática básica del estudiante de Español*, A1-B2. Editorial Difusión.

Boal, A. (2014) *Juegos para actores y no actores*. Alba editorial.

Gassó, M. J. (2009). El voseo rioplatense en la clase de español. *Suplementos marcoELE*, 9, 1-26.

Unidad 3



¿Nos juntamos con amigos?



Autoras: Luisina Abrach, Carla Barriga Rifo y Alma Milena Paredes

Fundamentación

El tema *amigos, familia y actividades sociales* resulta fundamental en la enseñanza de español, no solo por tratarse de nociones universales que permiten a los estudiantes desarrollar competencias comunicativas esenciales, sino también por la relevancia sociocultural que presentan en el contexto específico de Argentina, dándonos la posibilidad de trabajar con contenidos altamente significativos para una experiencia de inmersión. Su aprendizaje contribuye a desarrollar la conciencia intercultural del estudiante, lo vuelve más consciente y capaz de comprender las similitudes y diferencias entre su cultura y aquella a la que se acerca a través de la lengua que aprende.

Objetivos

Objetivos generales de la unidad, que el estudiante:

- Pueda identificar y nombrar a los miembros de su familia, que pueda responder preguntas sencillas y hablar de forma básica sobre ella.
- Logre expresar gustos y preferencias personales de forma sencilla, que elabore mensajes breves sobre lo que le gusta/no le gusta.
- Sea capaz de utilizar adjetivos sencillos para describir el aspecto físico y expresar rasgos de personalidad de una persona.
- Pueda realizar invitaciones básicas, aceptarlas o rechazarlas de forma educada.
- Sea capaz de elaborar un mensaje breve para amigos con el fin de darles una información o para hacerles una pregunta.
- Conozca las costumbres familiares y de sociabilidad propias de la Argentina, específicamente de la Patagonia.

Temporización

Se propone una distribución en 5 secuencias de 2 horas aproximadamente cada una.

Contenidos

Funciones comunicativas:

- Hablar del aspecto físico y del carácter de las personas.
- Hablar de relaciones personales/familiares.
- Invitar, aceptar y rechazar una invitación.
- Expresar preferencias.

Contenidos lexicales:

- Léxico de parentesco (madre/mamá, padre/papá, hermanos, primos, tíos, abuelos/nonos, novios/compañeros, esposa, marido, etc.).
- Adjetivos de descripción física (alto, flaco, gordo; castaño, rubio, morocho) y de carácter (gracioso, tranquilo, gruñón, mañoso, extrovertido, aburrido, introvertido, divertido, inteligente, sensible, etc.).
- Léxico de las reuniones sociales (fiestas, picada, juegos, baile, etc.).

Contenidos gramaticales:

- Repaso de género y número del adjetivo, concordancia.
- Posesivos prenominales singular, plural, masculino y femenino.
- 1ra, 2da y 3ra persona singular y plural de los verbos *ser* y *tener* en presente indicativo.
- *Ir, salir, tomar, invitar, organizar, preferir, compartir, matear, charlar, juntarse/encontrarse* en presente indicativo.
- 1ra y 2da persona singular de los verbos *gustar* y *preferir* en presente indicativo; negación.
- Interrogativos: *¿querés ir...? ¿cómo es...? ¿qué hacemos...? ¿tenés...?*

Fonética:

- Entonación en las preguntas.
- Sonido /r/

Contenidos socioculturales y pragmáticos:

- Flexibilidad en el horario de llegada, horarios de comidas, salidas nocturnas, sobremesa.
- Contacto físico frecuente (abrazo y beso).
- Registro lingüístico vos/usted.
- Vocativos en contextos de públicos y de confianza.

INSTRUCCIONES PARA EL DOCENTE

Secuencia 1: La familia

Tarea central: presentar su familia a los compañeros y compañeras.

Contenidos lingüísticos:

- Repaso del verbo *ser*.
- Adjetivos posesivos prenominales.
- Léxico de parentesco.
- Hablar de las relaciones personales y familiares.

1) La familia. Leé la descripción de esta artista patagónica y completá su árbol genealógico.

Introducción (20')

Los estudiantes leen una presentación de la artista patagónica Marité Berbel, en voz alta y por turnos. Preguntales si no entienden algo, aclará dudas sobre el léxico de parentesco presente. Individualmente, los alumnos completan el árbol genealógico de la artista local. Corrigen grupalmente; el docente puede aprovechar este momento para mencionar la existencia de variaciones léxicas como *vieja/o*.

2) En pareja, busquen en sus teléfonos una foto de su familia y/o amigos, y preséntenlos.

Presentación de amigos y familiares (20')

Los estudiantes buscan una foto de sus amigos o de sus familias en sus celulares. Conviene anticipar la clase anterior la solicitud de la foto para que no haya inconvenientes concernientes a los dispositivos o a la privacidad. En pareja, presentan a las personas de la foto, retomando los contenidos ya vistos en la U1 sobre presentación personal y el vocabulario introducido en la tarea anterior. Algunos comparten la presentación a todo el grupo.

3) En grupo, resuelvan las siguientes actividades.

Plural y singular. Femenino y masculino (25')

Se forman dos grupos: Grupo A y Grupo B, que deberán resolver individualmente algunos acertijos según el grupo asignado.

Soluciones

Grupo A

Completá los siguientes acertijos.

- a. Mi papá tiene dos hermanas, son **mis** tías.
- b. Tu hermana tiene dos hijos, son **tus** sobrinos.
- c. La tía de Florencia tiene dos hijos, ellos son **sus** primos.

- d. Tu hermano tiene dos hijas, son **tus** sobrinas.
 e. Laura tiene un hijo, su madre y su padre son **sus** abuelos.
 f. Los maridos de mis hermanas son **mis** cuñados.

Grupo B

Completa los siguientes acertijos.

- a. Mi mamá tiene otra hija, es **mi** hermana.
 b. Tu tío tiene un hijo, es **mi** primo.
 c. El tío de Marcos tiene una hija, ella es **su** prima.
 d. Sofía es la novia de Juan. Laura es **su** suegra.
 e. Tu hermana tiene una novia. Esa novia es **tu** cuñada.
 f. Mi papá tiene un hermano. Ese hermano es **mi** tío.

b. Luego, en pareja con alguien del Grupo B, responde las siguientes preguntas. Usá las palabras en negrita del ejercicio anterior y prestá atención al número.

Una vez completados, los estudiantes se agrupan de a dos, siendo uno del Grupo A y otro del Grupo B. Plantearles estas preguntas para que discutan:

- Las palabras que siguen al espacio en blanco, ¿están en singular o plural? ¿Y la palabra que usaste para completarlo?
- ¿Cómo te das cuenta de que está en ese número?
- La palabra que usaste para completar los espacios, ¿varía de acuerdo al género?

Dejarlos intercambiar sus razonamientos por unos minutos y poner en común sus deducciones.

c. Completa el cuadro con los posesivos antepuestos.

Sistematización de contenidos: a partir de las actividades realizadas anteriormente, los estudiantes deben completar el siguiente cuadro como tarea.

pronombre personal	posesivo singular	posesivo plural
Yo	mi amiga/mi amigo	mis amigas/mis amigos
Vos	tu amiga/tu amigo	tus amigas/tus amigos
Él / Ella / Usted	su amiga/su amigo	sus amigas/sus amigos
nosotros/as	nuestro amigo nuestra amiga	nuestros amigos nuestras amigas
ustedes/ellos/ellas	su amiga/su amigo	sus amigas/sus amigos

d) Leé el siguiente texto y resaltá las palabras nuestro, nuestra, nuestros y nuestras, ¿qué diferencia tienen con el resto de los posesivos? (20')

Los estudiantes lee el texto voz alta. Luego resuelven la consigna individualmente.

Soy Pedro González, mi familia es numerosa. Tengo una hermana mayor, Claudia, y un hermano menor, Fernando. **Nuestra** mamá se llama María y **nuestro** papá se llama Arturo. **Nuestros** dos abuelos fallecieron hace muchos años, pero **nuestras** dos abuelas todavía están vivas y las visitamos seguido. Papá tiene una hermana, **nuestra** tía Carmen. Ella vive lejos, así que casi nunca vemos a **nuestros** primos. Mamá no tiene hermanos, pero tiene un amigo de la infancia, que es como **nuestro** tío. Él tiene dos hijas, que queremos como a **nuestras** primas.

e. Completá las siguientes oraciones:

- Usamos **los posesivos** para hablar de lo que nos pertenece.
- Los posesivos anteceden a un **sustantivo** y concuerdan con él.
- **Nuestro, nuestra, nuestros y nuestras** varían en género y número.
- **Mi, mis, tu, tus, su y sus** varían solamente en número.

Gramática

Los posesivos prenominales (o adjetivos posesivos) son palabras que anteceden al sustantivo y expresan la pertenencia de algo o alguien a una persona. Cada persona gramatical (1ra, 2da y 3ra tanto en singular como en plural) tiene su propio determinante posesivo, el cual variará en número según la cantidad de la cosa poseída. Observen que en el caso de la 1ra persona del plural también hay variación morfológica según el género del sustantivo al que acompañan.

Por ejemplo:

YO (1ra sing.):

Yo poseo una manzana: mi manzana

Yo poseo más de una manzana: mis manzanas

NOSOTROS (1ra plural):

Nosotros poseemos una manzana: nuestra manzana

Nosotros poseemos más de una manzana: nuestras manzanas.

Nosotras poseemos un durazno: nuestro durazno.

Nosotras poseemos más de un durazno: nuestros duraznos.

Se le recomienda a la docente preguntar si alguien estudió un poco de español en España y si está acostumbrado/a a la **variación vosotros** para la segunda persona del plural en vez de ustedes. Explicar que las dos formas son correctas y que en Argentina se utiliza solo ustedes.

Mi es el posesivo y **mí** es el pronombre personal de primera persona. Son palabras homófonas (suenan igual) y para distinguirlas se utiliza la tilde diacrítica (se utiliza para diferenciar palabras que se escriben igual). Lo mismo sucede con **tu** (posesivo de segunda singular) y **tú** (pronombre personal de segunda persona singular).

*Tener en cuenta la diferencia de los adjetivos posesivos posnominales como *mío, míos, tuyos/a, tuyas/tuyos, suyos/a, suyos/suyas, nuestro/a, nuestras/os, suyo/a, suyas/os*. Se distinguen de los adjetivos posesivos pronominales por la posición sintagmática, es decir, si van antes o después del sustantivo que modifican.

Ejemplos:

Esas son mis manzanas/ Esas manzanas son mías.

Tus peras son las más ricas/ Las peras más ricas son las tuyas.

Su hijo está feliz/ El hijo suyo está feliz.

Secuencia 2: ¿Cómo somos?

Se comienza la clase corrigiendo los dos ejercicios encargados como tarea la clase anterior (10'). El tema principal de esta clase es la descripción física y de personalidad, retomando el léxico de parentesco.

Contenidos lingüísticos:

- Adjetivos calificativos.
- Repaso de léxico de parentesco.
- Pronunciación de la R.

1) Escuchá la descripción de Guille y Cecilia y respondé las preguntas.

El docente lee el breve texto que está en el libro o reproduce el audio que contiene la descripción de características físicas y de personalidad de los personajes, apoyándose también en un soporte visual. Los estudiantes deben tapar el texto, escuchar y responder las preguntas.

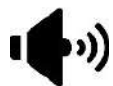
Soluciones

- ¿A cuántas personas se describe? **Dos**
- ¿Cómo se llaman? **Guille y Cecilia**
- ¿Qué parentesco tienen? **Son hermanos.**

2) Escribí los antónimos de las siguientes palabras. Podés buscar en un diccionario o en Internet.

Luego de haber practicado la comprensión auditiva, el docente les da acceso al texto y les pide que lo lean enfocándose en las palabras en negrita. Después deben buscar los antónimos.

- **extrovertido/introvertido, reservado, tímido; alegre/triste; divertido/aburrido**



Audio 3

3) **Leé las descripciones y escribí sus nombres debajo de las imágenes correspondientes. Hay una descripción extra.**

Léxico (10')

Los estudiantes emparejan los nombres en las descripciones con las imágenes.

Respuestas:

a. Emiliano

b. Juliana

c. Ayelén

d. José

Extra: Julián

4) **¿Cómo es tu familia? Buscá la foto que mostraste la clase pasada y contale a tu compañero/a quiénes son y cómo son esas personas.**

5) **¿Cómo se pronuncia la R?**

Foco en la pronunciación de la R (15')

a. Leé las palabras y marcá la letra R.

PADRE - MADRE - HERMANO - PRIMA - SOBRINO - NUESTRA - LARGO - OSCURO - CORTO - ROJIZO - EXTROVERTIDA - ALEGRE - GRACIOSO - DIVERTIDA - RUBIO - GRUÑÓN - ABURRIDA.

b. Escuchá las palabras y clasificalas en el cuadro.

R suena suave /r/	R suena fuerte /r/
padre - madre - hermano - prima - sobrino - nuestra - largo - oscuro - corto - extrovertida - alegre - gracioso - divertida - gruñón	rojizo - rubio - aburrida

c. Leé y decidí si las oraciones son verdaderas (V) o falsas (F).

Regla de la pronunciación de la R. (5')

/r/: La R en posición inicial y la RR suenan más fuerte. VERDADERO

/r/: La R final y la R en posición intermedia suenan más suave. VERDADERO

d) Leé los siguientes trabalenguas para practicar la R.

Práctica del sonido R (10')

El docente lee los trabalenguas para que los estudiantes tengan un modelo. Luego, practican individualmente. Se sugiere que el docente se acerque para escuchar y corregir la pronunciación de los estudiantes.

6) Buscá la foto de tu familia o amigos que mostraste al comienzo de la clase.

Integración de contenidos.

a. Escribí una descripción de dos personas.

Práctica escrita (20')

Los estudiantes realizan una descripción breve por escrito e individualmente de dos familiares o amigos de la foto que ya mostraron. El texto debe ser aproximadamente de cinco líneas. Deben utilizar los contenidos vistos hasta el momento: ser, tener, vocabulario de parentesco, posesivos y adjetivos calificativos.

b. Mostrale la foto a tu compañero/a y lee las descripciones para que adivine cuáles personas de la foto elegiste.

Práctica oral (10')

En parejas, Uno muestra la foto al otro y lee la descripción de un familiar a elección. El otro estudiante escucha y de acuerdo a las características, adivina a quién se está describiendo. Luego, cambian de roles.

Gramática

Los adjetivos calificativos son palabras que describen una cualidad o característica de un sustantivo. Deben concordar en género (masculino y femenino) y número (singular y plural) con el sustantivo que modifican. Por ejemplo, si el sustantivo es femenino plural, el adjetivo debe estar en femenino plural. Hay también adjetivos invariables como ágil o veloz, es decir, que no presentan alteraciones morfológicas para expresar género (pero sí número).

Los vocativos son las palabras que usamos para interpelar a alguien. Suelen usarse en invocaciones, como por ejemplo: ¡Dios, te pido que me escuches!; o simplemente para llamar la atención de alguien o referir a quien nos estamos dirigiendo, por ejemplo: ¡Hola, Juan!. En Argentina, frecuentemente se utilizan ciertos adjetivos calificativos como vocativos que no hacen referencia necesariamente a las características de la persona interpelada. Por ejemplo: flaca/o, gordo/a, boludo/a, amigo/a, etc.

Pronunciación: La vibrante simple de heRmano, pRimo, sobRino, nuestRo

Los fonemas son unidades sonoras que pueden distinguir una palabra de otra. Por ejemplo, en español, el sonido vibrante se distingue en dos fonemas, uno más suave al que se llama simple, y otro más fuerte al que se llama múltiple.

La importancia de que los estudiantes de español aprendan a distinguir este sonido consiste en que este sonido diferencia una palabra de otra, por ejemplo, pero de perro, caro de carro, etc. El fonema vibrante simple /r/ se corresponde a la grafía -r- (aRado), -r (castoR); y el fonema vibrante múltiple /r/ se corresponde a la grafía r- (Rosa), -rr- (peRRo).

/r/: fonema vibrante simple (grafía -r-, -r)

/r/: fonema vibrante múltiple (grafía -rr-, r-)

Secuencia 3: ¿Nos juntamos? Reuniones con amigos y familia

El objetivo central de esta clase es introducir a los estudiantes en el conocimiento sobre las actividades típicas de las reuniones sociales (familiares y entre amigos) y en las formas con las que invitamos a otros a participar en ellas.

Contenidos lingüísticos:

- Invitar, aceptar y rechazar una invitación
- Léxico de reuniones sociales
- Entonación de preguntas
- Vocativos

1) En Argentina nos gusta aprovechar el fin de semana para juntarnos con los amigos y la familia. ¿A vos qué te gusta hacer? Mirá las imágenes y expresá tus preferencias utilizando las expresiones me gusta/ no me gusta.

Léxico de reuniones sociales (20')

El docente muestra a la clase tarjetas con situaciones típicas de reuniones y eventos sociales en Argentina, entre ellas milongas y peñas. Los estudiantes expresan sus preferencias con otras tarjetas (no me gusta – me gusta). El docente puede introducir el uso de mucho, poco y bastante como cuantificadores a través de repreguntas a los estudiantes sobre los gustos que expresan.

El docente explica el funcionamiento del verbo gustar y similares. Aquí se puede practicar con gustos personales de cada alumno de forma oral o escrita.

2) ¿Sabés qué hacen las familias argentinas los domingos?, ¿vos qué preferís? Elegí entre las dos imágenes.

Preferencias (30')

El docente pregunta a la clase qué prefieren de lo que ven. Si una de las imágenes muestra un asado y otra empanadas, los estudiantes deben decidir qué les gusta más. Las imágenes presentan descripciones que servirán como modelo para la actividad final de la unidad. Señalar la diferencia entre las estructuras posibles:

- *Me gusta/prefiero + artículo definido + sustantivo.*
- *Me gusta/prefiero + verbo infinitivo (comer, tomar, bailar, etc.) + sustantivo (asado, cerveza, tango, etc.).*

Gramática

El verbo *preferir* es un verbo irregular por el cambio vocálico de e>ie.

Preferir: prefiero, preferís, prefieren, preferimos, prefieren, prefieren.

Obsérvese que la raíz de la segunda persona del singular y de la primera persona del plural coinciden con la del infinitivo (prefer-) y el resto utiliza prefer-.

Es transitivo ya que rige un objeto directo. Este puede ser un sustantivo (*prefiero la comida dulce*), o puede ser una proposición subordinada sustantiva (*prefiero que no*

vengas) o puede regir un infinitivo (*prefiero nadar*). En esta clase conviene hacer foco sólo en la estructura del verbo más infinitivo y el verbo más sustantivo. Lo mismo vale para el verbo *gustar*. El verbo *gustar* es un verbo regular transitivo. El objeto directo puede construirse con un sustantivo (*me gusta el asado*), con un infinitivo (*me gusta correr*) o una proposición sustantiva (*no me gusta que te vayas*).

3) Y vos, ¿cómo sos cuando te invitan a una salida?

Se introducen el tema de las expresiones idiomáticas en forma oral y con el grupo en plenario. La docente propone algunos *stickers* o memes presentados en breves chats de *WhatsApp* y pregunta con cuál de las situaciones se identifican los estudiantes.

a. Uní estas palabras con su significado.

Solución

Fiaca Pereza o falta de ganas de hacer algo.

De una Expresión que significa “sí, inmediatamente” o “sin dudar”.

Obvio Se usa para afirmar con énfasis algo evidente o completamente seguro

Tranqui Forma abreviada de tranquilo; indica calma o ausencia de preocupación.

b. Mirá las imágenes y comentá, ¿te identificás con alguna situación?

Guiar con preguntas como: *¿aceptan o rechazan la invitación? Ustedes, ¿hacen lo mismo? ¿Identifican algunas palabras nuevas?* Se focaliza en expresiones como: *de una, estoy adentro, tomar unos mates, fiaca, juntada, salida*.

4) Escuchá los audios de WhatsApp que distintas personas envían proponiendo actividades, ¿cuál es la invitación en cada audio?

La idea esta primera actividad es que puedan identificar solo la actividad principal de la que se habla ayudándose con las imágenes. Es un primer acercamiento a la comprensión auditiva.

Respuestas:

Diálogo 1: a cenar. Audio 4

Diálogo 2: a hacer un picnic. Audio 5

Diálogo 3: a comer un asado. Audio 6

Diálogo 4: salir a caminar. Audio 7

Diálogo 5: andar en bici. Audio 8

5) En parejas, lean los diálogos y completen el cuadro.

Se sugieren algunas preguntas para guiar la escucha de los fragmentos si el grupo lo requiere: *¿qué personaje invita? ¿Qué expresión utiliza para realizar la invitación? ¿La otra persona acepta o rechaza la invitación? ¿De qué forma responde? ¿Hay alguna expresión que les llame la atención o que no comprendan?*

Se les proporciona la transcripción de los audios para que puedan consultar durante la resolución del ejercicio.

Luego de escuchar los fragmentos nuevamente completan un cuadro con el registro de las expresiones útiles.

Luego, se realiza la corrección de forma grupal en plenario. Durante la corrección la docente puede hacer foco en la entonación de las preguntas y las frases usadas para realizar una invitación, incentivando a los estudiantes a imitarla al compartir sus respuestas.

Actividad propuesta	Expresiones para invitar	aceptar la invitación	rechazar la invitación
Cenar/ comer algo	¿comemos algo?	¡Dale!	
Hacer un picnic	si querés, ¡venite!	estoy libre me sumo	
Comer un asado	si andas con ganas venite		no puedo, ¿lo dejamos para la próxima?
Salir a caminar	capaz podemos salir a caminar	¡sí, obvio!	
Andar en bici	¿qué te parece?	dale, buenísimo	

6) La imagen congelada

Producción controlada (30')

Trabajo en grupos, idealmente de 3 estudiantes. Cada grupo recibe un set de tarjetas con propuestas habituales para reuniones sociales. Uno de los estudiantes invita a los otros a realizar la actividad que indica la tarjeta elegida, otro tiene el rol de aceptar la invitación y el tercero de rechazarla. Luego del trabajo en forma oral con las interacciones de la situación elegida, escriben el diálogo.

Los estudiantes tienen a disposición el cuadro que han completado en la tarea anterior como guía con las expresiones útiles.

Tarjetas: mirar una peli en casa - tomar unos mates - hacer un asado - salir a comer o a tomar algo - ir a bailar - ir al parque - ir a caminar - charlar con amigos.

Producción (30')

El grupo representa un momento clave de la situación elegida a través de una imagen congelada compuesta por los propios integrantes. Uno de ellos funciona a su vez como escultor a través de la técnica del espejo, indicando la posición o los gestos que pretende ver en sus compañeros. El objetivo es que los estudiantes exploren las ideas y expectativas que tienen sobre la interacción en las invitaciones sociales en el país y los modos en los que nos relacionamos en torno a estas reuniones, un trabajo que se retomará en la siguiente clase y finalmente en la salida didáctica. La docente puede recorrer los grupos funcionando como dinamizadora, preguntando por alternativas en las respuestas a la invitación, por la elección de la escena y las repercusiones.

Cada grupo presenta a la clase su imagen congelada, si la disposición del grupo lo permite puede proponerse la intervención voluntaria de algunos estudiantes como dinamizadores de las imágenes de sus compañeros, a través de preguntas por el significado y las variaciones de la imagen. Como reflexión final la docente puede preguntar por las sensaciones experimentadas durante la actividad, por ejemplo: *¿cómo se sintieron?*, *¿qué sienten que aprendieron?*, *¿se sorprendieron con las imágenes de sus compañeros?*, *¿les gustó la actividad?*, etc.

Gramática

La entonación interrogativa en el español consiste en elevar el tono al final de la oración. Es el recurso que utiliza el español para formular preguntas directas. Ortográficamente se señala con un signo de interrogación al comienzo y otro al final. Es fundamental subrayar el del comienzo ya que muchas lenguas no lo utilizan. Las preguntas en español pueden ser introducidas por los adverbios interrogativos: *cuánto*, *cómo*, *dónde* y *cuándo*. Nótese el uso de la tilde diacrítica ya explicada en el apartado anterior. También pueden ser introducidas por el pronombre, adjetivo o adverbio *qué*. En español es frecuente que simplemente se formule la interrogación a partir de la entonación, por ejemplo, *¿Comemos?*.

Secuencia 4: La salida ¿Bailamos?

La tarea principal de esta clase es organizar una salida en grupo a un evento social, puede ser una milonga o una peña. La docente puede adaptar la actividad según el grupo y/o actividades que haya en su ciudad. Esto está pensado para el dictado de una clase presencial en Neuquén Capital.

Contenidos lingüísticos:

- Léxico de reuniones sociales
- Expresar preferencias
- Verbos *gustar* y *preferir*

1) Formen dos grupos según sus preferencias: ¿milonga o peña?

Planificación de salida grupal (40')

a. Ahora, vamos a organizar la salida a una milonga o a una peña en la ciudad.

La clase se divide en grupos según sus preferencias: quienes visitarán una milonga y quienes irán a una peña. Cada grupo debe ponerse de acuerdo para concretar la salida didáctica y enviar la información a través de *WhatsApp* al grupo común. Luego de escribir la invitación, podrán comunicar los detalles de la salida: qué evento prefieren entre las opciones, cuándo se reúnen y dónde. Se recomienda circular por los grupos para promover el acuerdo, guiar con las preguntas claves para la organización, aclarar dudas sobre léxico y facilitar estructuras comunicativas. *¿Qué evento eligen?*, *¿Qué les gusta de esa propuesta?*, *¿Qué día se encuentran?* *¿Se juntan por la tarde o por la noche?*, *¿Dónde se encuentran?*

b. Comenten con su grupo, ¿Cómo se imaginan que es una milonga o una peña?

Trabajo en plenario sobre las expectativas del grupo sobre la visita didáctica que funciona como aproximación al cuadro a completar durante la salida. Se promoverá el uso de descripciones, del verbo *tener*, *ser* y *haber* para expresar en presente lo que imaginan que es una peña y una milonga. Por ejemplo: *En las peñas la gente es amable. En la milonga hay música de tango.*

Actividades pos-salida ¿Quién me quita lo bailado?

Calentamiento 10'

Se inicia con una puesta en común oral sobre la participación en la salida didáctica favoreciendo la expresión personal de sus preferencias en relación a la interacción social y a las propuestas culturales que experimentaron. Algunas preguntas disparadoras pueden ser: *¿Les gustó la experiencia?, ¿Cómo es la gente que participa en una peña/milonga?, ¿Grande, joven?, ¿Son familias o grupos de amigos?, ¿Están en pareja o solos?*

2) Hacé un tic o una cruz en el cuadro a partir de lo que ves en el evento.

Recuperación de información (15')

En el cuadro del libro de actividades los estudiantes tienen dos columnas. En esta tarea, completan solamente la del evento al que asisten y hacen un tic o una cruz a partir de lo que vieron. Puede ser individual o con algún compañero con el que asisten.

3) En parejas con alguien que fue al otro evento, comparen la información y completen la columna faltante.

Comparación de información (15')

Los estudiantes trabajan con alguien que haya asistido al otro evento, comparan la información y completan la columna que les falta. Algunas frases que pueden ayudarlos son: *En las peñas/milongas hay.../ En la peña/milonga comparto/tomo/como/bailo...*

4) Pegá una foto de tu momento favorito en la Peña o la Milonga.

Ilustración de una escena (20')

Los estudiantes dibujan en no más de 10 minutos una escena que hayan visto en el evento al que asistieron.

a. Luego, escriben un epígrafe de la imagen usando las frases que están en la columna de la primera actividad.

b. A continuación, se ponen en pareja con alguien que haya asistido al otro evento. Tapan el pie de la imagen y le muestran el dibujo a esa persona para que adivine a cuál de las frases hace referencia. Por ejemplo, *en la peña hay familias comiendo empanadas.*

5) Conversemos

Comparación y puesta en común (20')

Los estudiantes responden por escrito las preguntas sobre las diferencias y similitudes entre los eventos que visitaron en Argentina y los que pueden ser típicos en sus lugares de origen. Al compartir las respuestas con la clase es probable que los estudiantes noten que varían de acuerdo a su lugar de procedencia. El objetivo de la intervención del docente es incentivar la reflexión en torno a la interculturalidad y a la experiencia de inmersión en el ambiente local.

Autoevaluación

Repasito antes de terminar la unidad: Volvé a mirar los contenidos de esta unidad y completá el siguiente cuadro con el emoji que mejor te represente.

Para finalizar la clase, los estudiantes evalúan su recorrido y los aprendizajes alcanzados. En esta tarea los estudiantes deben volver a mirar las hojas de la unidad y dibujar en el cuadro el emoji que corresponde de acuerdo a cómo se sienten con los contenidos trabajados. Se sugiere leer los ítems del cuadro en voz alta para aclarar posibles dudas de comprensión. Es importante recordarles que completen el cuadro a consciencia y sean lo más sinceros posibles para que el profesor pueda realizar los ajustes necesarios o el repaso de contenidos en las clases siguientes.

Evaluando lo aprendido en la unidad (40')

El objetivo de esta actividad es que los estudiantes demuestren comprensión del texto y utilicen el léxico y las estructuras aprendidas en la unidad; se les proponen una serie de preguntas de comprensión y un diálogo para ordenar. Por lo tanto, es importante recordarles que tienen que redactar oraciones completas en las respuestas.

1) Leé el texto y respondé usando oraciones completas.

Respuestas

- a. Mia y Tomás tienen rulos.
- b. Tomás tiene una hermana.
- c. A Tomás le gusta hacer una picada con los amigos.
- d. Mia prefiere ir a bailar milonga con los amigos.
- e. La prima de Mia y Tomás se llama Lola. Su papá se llama Federico.
- f. Paula tiene tres nietos.
- g. A Lola le gusta hacer mateadas y comer facturas con los amigos.
- h. Todos van a la casa de la abuela Paula a comer pasta los domingos y a ver los partidos de la selección.

2) Ordená el siguiente diálogo entre Tomás y Lola.

Diálogo en orden entre Tomás y Lola.

T: Buenas, ¿cómo va?

L: ¡Hola, Tomi! Bien, bien, ¿y vos?

T: Todo tranquilo. Che, escuchame, te quería avisar que este domingo la juntada es en lo de mis viejos porque en la casa de la abu están haciendo unos arreglos.

L: Buenísimo, le aviso a papá. Che, ¿y con la comida cómo hacemos?

T: La idea es hacer ravioles. ¿De jamón y queso va bien? ¿O cuáles prefieren?

L: A mi el jamón no me gusta, pero como los de verdura. Y papá come los dos, no tiene problema.

T: Genial entonces. Del postre me ocupo yo, ¡es sorpresa!

L: Ah, mirá, ¿te gusta cocinar? ¡Ahora quiero saber qué es!

T: El domingo te vas a enterar.

L: ¡Cuánto misterio!

T: Jajaja, ¡nos vemos!

L: ¡Dale, chau!

Unidad 4



¡Se viene el morfi!



Autoras: Andrea A. Egea Pato y Liliana E. Bartolucci

Fundamentación

La Patagonia, con su impresionante belleza natural y su rica tradición gastronómica, es un lugar fascinante para aprender español. Teniendo en cuenta el interés general y estatal de promocionar la cultura argentina por parte de las distintas universidades y servicios gubernamentales a lo largo y ancho del territorio argentino, se ha pensado esta unidad como una forma especial de enfrentar diversas situaciones cotidianas tales como comprar alimentos y bebidas, escribir e interpretar recetas, e indagar más sobre los platos típicos argentinos. Asimismo, este espacio será aquel donde los estudiantes no sólo practicarán el idioma, sino que también explorarán los sabores y costumbres que hacen de la gastronomía argentina algo único. Con actividades dinámicas y prácticas, esta experiencia enriquecerá sus habilidades lingüísticas y les permitirá conectarse con la cultura y la vida en la Patagonia, haciendo que el aprendizaje sea significativo y relevante.

Objetivos generales

- Desarrollar habilidades comunicativas orales y escritas en español para desenvolverse en situaciones de compra de alimentos y bebidas, haciendo que la experiencia de aprender sea práctica y relevante.
- Aprender y utilizar vocabulario relacionado con precios, cantidades y los platos típicos de la región, ayudándoles a familiarizarse con el contexto local y para la elaboración de comidas típicas argentinas.
- Fomentar la interacción entre compañeros a través de actividades que simulen situaciones de compra y conversaciones sobre gastronomía, para promover un ambiente de aprendizaje colaborativo.

Objetivos específicos

- Leer e interpretar recetas simples, adquiriendo la capacidad de seguir y elaborar instrucciones en español.
- Escribir una receta utilizando el vocabulario y las estructuras gramaticales aprendidas en clase, consolidando así sus conocimientos lingüísticos en un contexto práctico.
- Identificar las frutas y verduras típicas en los platos de comidas argentinas.
- Comprar en una verdulería/frutería, poniendo en práctica el vocabulario y la gramática presentada de forma oral.

Temporización

La unidad está distribuida en 3 secuencias de 2 horas cada una, 2 secuencias extra de evaluación.

Contenidos

El eje temático de esta unidad está relacionado en torno a las comidas y bebidas típicas de la Patagonia Argentina. Los contenidos mínimos que se desarrollan son:

- Léxico: Frutas, verduras, comidas, y bebidas típicas argentinas, utensilios de cocina.
- Actividades de compras locales de modo presencial y preparación de una comida típica argentina.
- Función comunicativa: pedir productos, preguntar precios, hacer una lista de compras, elaboración de una receta de comida típica.
- Contenidos gramaticales: Presente indicativo del verbo *costar* para preguntar sobre el precio de frutas o verduras e instrucciones para llevar a cabo una comida típica como *sacar, colar, cortar*, entre otros; y el imperativo en el contexto de pasos de una receta. Repaso del verbo *gustar*.
- Variación fonológica regional: voseo.
- Fonética: presentación, práctica y producción del sonido /j/ en el contexto de vocabulario de cocina y utensilios.
- Comprensión auditiva a través de actividades de escucha comprensiva de diálogos auténticos y vocabulario específico relacionado con alimentos, recetas y situaciones de compra.
- Producción oral mediante prácticas guiadas como juegos de rol, repetición de palabras clave, lectura en voz alta y creación de diálogos en contextos reales (por ejemplo, en una verdulería o al presentar una receta).
- Comprensión lectora mediante el abordaje de textos funcionales y auténticos, como recetas de cocina regionales, instrucciones y afiches informativos.
- Producción escrita a través de la elaboración de listas de ingredientes, redacción de recetas, escritura de oraciones simples, y la creación de materiales visuales con fines comunicativos y culturales.
- Se favorece la articulación entre comprensión y producción oral y escrita en tareas que requieren un uso integral de la lengua, como el proyecto final, donde los alumnos deberán elaborar una receta de un plato típico argentino para luego presentar el proceso de forma visual a sus compañeros.
- Las actividades combinan distintas habilidades (leer, escuchar, hablar, escribir) para lograr un aprendizaje significativo y contextualizado.

INSTRUCCIONES PARA EL DOCENTE

Secuencia 1: “¡A morfar!”

Este módulo tiene como objetivo principal activar y ampliar el vocabulario relacionado con alimentos y bebidas típicos de la región y de Argentina. A partir de actividades de producción libre, trabajo con imágenes, audición y expresión de preferencias, se busca que los alumnos comiencen a incorporar léxico útil para desenvolverse en situaciones cotidianas, como ir de compras o hablar sobre lo que comen.


1) a. ¿Qué alimentos y bebidas conocés en español?

Objetivo: Activar conocimientos previos.

El docente pide a los estudiantes que escriban individualmente todos los alimentos y bebidas que conocen en español. Para facilitar la tarea, puede mostrar imágenes o incluso dibujar en el pizarrón algunos ejemplos (por ejemplo, una manzana, una banana, una pata de pollo).

No se corrigen errores en esta instancia, ya que el foco está puesto en activar el conocimiento previo del grupo.

 *Respuestas: Las respuestas pueden variar por estudiante.*


 Se recomienda registrar en el pizarrón las palabras que los estudiantes van diciendo de forma espontánea para poder retomarlas más adelante en el módulo.


1) b. Compará tus respuestas con las de tus compañeros.

Objetivo: Ampliar el vocabulario activado.

Los estudiantes comparan sus respuestas con las de sus compañeros. Se les indica que agreguen a sus listas aquellas palabras que no conocían. Luego, se realiza una puesta en común en el pizarrón, donde el docente recopila las palabras más comunes o interesantes.

 *Respuestas: Las respuestas pueden variar por estudiante.*

 Se puede aprovechar este momento para reforzar la ortografía o la pronunciación de algunas palabras claves.


 Se recomienda que los alumnos copien todas las palabras nuevas en sus cuadernos, instándolos a crear una sección de “vocabulario nuevo”.


1) c. Mirá las imágenes debajo. Completá los espacios con una de las opciones del recuadro.

Objetivo: Asociar imagen y palabra.

Se entrega a los estudiantes una ficha con imágenes de alimentos y un recuadro con palabras. El docente modela la actividad en el pizarrón haciendo uno o dos ejemplos. Los estudiantes escriben debajo de cada imagen el nombre correcto.

Al terminar, comparan sus respuestas con un compañero. Luego se realiza una corrección grupal. Después de la corrección, se trabajan la pronunciación y la entonación de las palabras.

 *Respuestas (de izquierda a derecha, de arriba para abajo): papas, tomate, cebolla, zapallo, zanahoria, morrones, lechuga, carne, pollo, vino, agua, mate, manzanas, banana, naranjas, limones.*

 Mientras supervisa, el docente puede anotar quiénes han respondido correctamente para luego invitarlos a compartir sus respuestas en voz alta sin exponer a quienes se hayan equivocado.




2) Escuchá y escribí la palabra correcta.

Objetivo: Relacionar sonidos con palabras escritas.

Audio 9 El docente reproduce el audio 9. Se sugiere hacer la primera palabra como ejemplo con todo el grupo. Luego, los estudiantes escuchan las demás y escriben el número correspondiente a cada una. Antes de corregir, comparan las respuestas con un compañero. Se realiza una corrección en grupo.

 *Respuestas: a. carne, b. zanahoria, c. tomate, d. zapallo, e. cebolla, f. papa, g. pollo.* 


Juego: “La silla caliente”. Un estudiante se sienta de espaldas al pizarrón. Sus compañeros eligen una palabra del vocabulario aprendido y la articulan en silencio. El estudiante debe adivinar qué palabra es.


 Variante: el docente puede escribir la palabra en el pizarrón (sin que el estudiante en la silla la vea) para que el resto la pronuncie en silencio.

3) En parejas, repasen el nombre de las frutas y verduras con ayuda de las imágenes.

Objetivo: Reforzar el vocabulario trabajado en actividades anteriores.

Los estudiantes trabajan en parejas. Se utilizan las imágenes de la actividad 2 como apoyo visual. El alumno A señala una imagen al azar sin decir nada. El alumno B debe decir en voz alta el nombre del alimento o bebida representado. Luego, intercambian los roles. El docente circula por el aula, supervisa la pronunciación y ofrece correcciones si es necesario.

 Si hay tiempo, se puede repetir la actividad aumentando la velocidad, a modo de juego de agilidad.


 Para alumnos con más dificultad, se puede dejar visible la lista de vocabulario como apoyo.

4) a. y b. ¿Qué te gusta y qué no te gusta?

Objetivo: Expresar preferencias personales.

Los estudiantes completan una tabla personal con dos columnas: “Me gusta” y “No me gusta”, utilizando los alimentos trabajados en la actividad 3. Se invita a los alumnos a compartir sus respuestas con el grupo. Ellos deben recorrer el aula y preguntar a sus compañeros. Escribir un tick ✓ si sus compañeros responden “sí” y una cruz ✗ si ellos responden “no”. Se puede hacer una puesta en común oral o un afiche grupal con las preferencias del grupo.


 *Respuestas: Las respuestas pueden variar según los estudiantes.*

 Como cierre, se puede proponer que los estudiantes creen un póster o mural con dibujos, recortes o palabras relacionadas con los alimentos que les gustan y no les gustan. Se puede dejar en el aula como recurso visual.

Después de las actividades

Al finalizar la secuencia, se recomienda al docente:

- Hacer un repaso oral del vocabulario aprendido, utilizando tarjetas, imágenes o juegos sugeridos a lo largo de esta guía.
- Invitar a los estudiantes a elegir 3 o 4 alimentos y escribir una oración con cada uno. Pueden ser oraciones simples utilizando el verbo “gustar” u otro que hayan aprendido en unidades anteriores.
- Proponer una pequeña tarea para casa: por ejemplo, escribir una lista de compras imaginaria con al menos 10 alimentos (lo cual estará relacionado con los contenidos de la secuencia 2).

 Se puede cerrar la secuencia con una actividad lúdica como “Bingo de comidas”, utilizando las palabras vistas en clase.

Secuencia 2: De compras al super

Este módulo tiene como objetivo principal continuar ampliando el léxico relacionado con alimentos, centrándose en el contexto comunicativo de realizar compras en una verdulería o feria. A través de actividades de comprensión auditiva, completado de diálogos, análisis gramatical y dramatización de situaciones reales, se busca que los estudiantes reconozcan y usen estructuras asociadas con precios, cantidades y compras.




1) Escuchá a dos personas hablando.

a. ¿Están en la verdulería o en un restaurante?

Audio 10 Objetivo: Identificar el contexto de una conversación.

El docente reproduce el audio 2 por primera vez. Los estudiantes deben decidir si las personas del diálogo están en una verdulería o en un restaurante. Luego de la primera escucha, se comparan respuestas en grupo. El docente confirma la respuesta correcta y guía brevemente una conversación sobre pistas que ayudaron a determinar el contexto (uso del vocabulario, entonación, entorno léxico).


 *Respuesta: las personas están en una verdulería.*

 Es un buen momento para anticipar el tema del módulo y vincularlo con las experiencias personales: ¿alguna vez fueron a una feria o verdulería?, ¿cómo fue?

b. Ahora, escuchá y completá el diálogo con las siguientes palabras.

Objetivo: Comprender un diálogo contextualizado y completar con las palabras correctas. Los estudiantes escuchan un diálogo entre una clienta y un vendedor (audio 2). Deben completar los espacios con palabras del recuadro: cuestan (x2), cuesta (x2), cuánto. El docente puede hacer una primera escucha modelo con una o dos respuestas como ejemplo. Luego, se corrige de forma grupal.


 *Respuestas: A) Cuánto - B) Cuesta - C) Cuesta - D) Cuestan - E) Cuestan*

 Se puede practicar la entonación del diálogo por turnos, en parejas.

c. Completá las frases en la columna correcta, ¿Qué dice quién?

Objetivo: Identificar el rol de los hablantes en una interacción de compra.

Los estudiantes leen varias frases relacionadas con el diálogo y deben clasificarlas en dos columnas: las que dice el vendedor y las que dice la clienta. Después, se comparan respuestas en parejas y se hace la corrección grupal.

 *Respuestas: vendedor (El total es tres mil pesos. - Las manzanas cuestan dos mil pesos. - Las zanahorias cuestan mil pesos. - La cebolla cuesta dos mil pesos el kilo.) y clienta (¿Cuánto cuestan? - ¿Cuánto cuesta?)*


 Se puede trabajar con tarjetas para hacer el ejercicio más dinámico.


d. ¿Qué decimos para...?

Objetivo: Reflexionar sobre funciones comunicativas.

En base a las frases de la actividad anterior, los estudiantes responden qué frases usamos para:

- preguntar el precio,
- decir un precio,
- decir el total. El docente guía la reflexión colectiva.

 *Respuestas: preguntar el precio (¿Cuánto cuestan? - ¿Cuánto cuesta?), decir un precio (Las manzanas cuestan dos mil pesos. - Las zanahorias cuestan mil pesos. - La cebolla cuesta dos mil pesos el kilo), y decir el total (El total es tres mil pesos.).*

 Se puede crear un póster en el aula con estas estructuras modelo. También se puede pedir a los estudiantes que agreguen estructuras que quizás utilicen o sepan y que no se hayan visto.


Gramática

2) Analizamos los verbos. Completá las siguientes oraciones con la forma correcta del verbo costar.

Objetivo: Identificar y aplicar la conjugación del verbo costar.

Los estudiantes completan oraciones con cuesta o cuestan. Luego, en parejas, responden qué conjugación se usa para sustantivos singulares y plurales. Se realiza una puesta en común con corrección guiada por el docente.

 *Respuestas: a. cuesta; b. cuestan*

 *Respuestas: Para los sustantivos singulares, pasamos del verbo en infinitivo “costar” a “cuesta” y para los sustantivos plurales, pasa de “costar” a “cuestan”. Es decir, solo agregamos una -n al final de la forma singular.*


 Se pueden usar objetos reales o dibujos para reforzar el uso singular/plural.

3) Elegí la opción correcta

Objetivo: Practicar el uso correcto del verbo costar y del verbo ser en contexto de precios.

Los estudiantes eligen la opción correcta en una serie de oraciones relacionadas con precios. Se comparan las respuestas en parejas y se corrige en grupo.

 *Respuestas: a. cuestan; b. cuesta; c. cuestan; d. es; e. son; f. cuestan; g. cuesta; h. cuestan; i. cuestan; j. es.*

 Se pueden dramatizar algunas frases después de corregirlas, para practicar la entonación.

4) Ordená el diálogo

Objetivo: Reconstruir un diálogo coherente sobre compras.

Los estudiantes reciben frases desordenadas de un diálogo. Deben numerarlas para reconstruir la secuencia lógica. Luego, leen el diálogo en parejas.

 **Respuestas:**

1. ¡Buenos días! ¿Cuánto cuestan los limones?
2. Buen día. Los limones cuestan mil quinientos pesos el kilo.
3. ¿Y los tomates, cuánto cuestan?
4. Los tomates cuestan dos mil pesos el kilo.
5. ¿Y cuánto cuesta la cebolla?
6. La cebolla cuesta mil pesos el kilo.
7. Perfecto, entonces un kilo de cada uno.
8. El total es cuatro mil quinientos pesos.
9. Aquí tiene.
10. ¡Gracias!


 Se puede dramatizar el diálogo como cierre.


Actividad 5: Juego de roles – ¡Vamos de compras!

Objetivo: Simular una situación real de compra en la feria.

Los estudiantes se dividen en dos grupos: clientes y vendedores. La docente entrega a los clientes una lista de productos para comprar. A los vendedores, les da imágenes de productos disponibles. Los estudiantes deben interactuar usando las estructuras trabajadas: preguntar precios, ofrecer productos, decir el total, etc. Luego de completar la ronda, cambian los roles. Gana quien logre comprar o vender todos los productos.

 **Respuestas:** *puede variar de acuerdo a los alumnos.*

 Se puede usar una tabla de puntuación en el pizarrón para registrar el avance de los grupos.

 Se puede brindar premios a los alumnos que consigan vender todos los productos primero y a aquellos que logren comprar todo primero.

Después de las actividades se recomienda:

- Hacer una lluvia de ideas con el vocabulario aprendido. Se puede preguntar estructuras conocidas que quizá no se hayan visto en clase a modo de enriquecer aún más la secuencia didáctica.
- Invitar a los estudiantes a dramatizar libremente un diálogo de compra usando nuevos productos. Se pueden grabar las prácticas para su posterior uso.
- Proponer como tarea: preparar una lista de compras para su casa o un menú semanal con precios estimados (relacionado con lo que se verá en el módulo 3 y 4).

💡 **Actividad lúdica de cierre: Bingo de precios.**

El docente dice un precio y los estudiantes deben marcar el producto correspondiente. Se puede co-crear con los alumnos utilizando revistas de supermercados, entre otros.

Secuencia 3: “Cocinando en casa”

Este módulo tiene como objetivo principal ampliar el vocabulario relacionado con la cocina y trabajar con el modo imperativo en español rioplatense en su forma con “vos”, a través de la lectura de una receta típica de la Patagonia. Se propone una secuencia de actividades que integran comprensión oral, reconocimiento y producción escrita y oral, favoreciendo también el desarrollo de la pronunciación y la reflexión gramatical.

1) ¿Te gusta cocinar?

Objetivo: Activar conocimientos y experiencias personales vinculadas con la cocina.

En parejas, los estudiantes responden oralmente si les gusta cocinar y qué les gusta preparar. El docente puede hacer preguntas de seguimiento y anotar en el pizarrón algunos platos mencionados por los estudiantes para vincularlos luego con el vocabulario del módulo.

📝 *Respuestas: puede variar de acuerdo a los alumnos.*

💡 Es útil para anticipar léxico que aparecerá en la receta. Si es un grupo fuerte, se pueden hacer otras preguntas relacionadas a la temática como “¿Qué no te gusta cocinar?”, “¿Qué comés siempre?”, “¿Qué comida argentina te gusta/no te gusta?”, entre otras.

2) Uní los nombres de los utensilios de cocina con la imagen correcta.

Objetivo: Reconocer y nombrar utensilios de cocina.

Los estudiantes reciben imágenes de utensilios y deben unir cada una con su nombre correspondiente: cuchillo, cacerola/olla, colador, cuchara de madera, cucharón, sartén, rallador, fuente. Se realiza una corrección grupal con apoyo visual.

📝 *Respuestas:*

cuchara de
madera



rallador



sartén



fuelle



cuchillo



colador



olla/cacerola



cucharón



💡 Luego de la corrección, se puede practicar la pronunciación de cada palabra.

💡 Se recomienda hacer la repetición por sílabas, e incluso hacerla de atrás para adelante, empezando por la última sílaba y sumar el resto paulatinamente.



Audio 11

3) Escuchá las palabras y anotálas. Dictado.

Objetivo: Relacionar sonidos con palabras escritas.

El docente dicta una serie de palabras del vocabulario de cocina (audio 3). Los estudiantes deben escribirlas en los espacios provistos. Se comparan en parejas antes de corregir en grupo.

 *Respuestas: a. fuente; b. cuchillo; c. colador; d. cucharón; e. rallador; f. Cuchara de madera*

💡 El docente puede pedir a algunos estudiantes que deletreen las palabras para reforzar la ortografía.

💡 En caso de ser necesario, el docente les repetirá la grabación antes de chequear si los estudiantes escribieron la respuesta correcta. Para verificar la ortografía, el docente puede solicitar un voluntario para que escriba en la pizarra.

4) Uní los utensilios de cocina con las acciones que podés realizar con ellos.

Objetivo: Asociar objetos con las acciones típicas que se realizan con ellos.

Los estudiantes leen una lista de utensilios y acciones y deben unirlos correctamente.

Ejemplo: cuchillo → cortar; sartén → dorar/freír.

Se realiza una puesta en común.

 *Respuestas:*

1. *Cuchillo → Cortar*

2. *Cacerola/ Olla → Hervir, cocinar*

3. *Cucharón → Servir sopas o guisos*

4. *Colador → Colar, escurrir*

5. *Cuchara de madera → Mezclar, revolver*

6. *Sartén → Dorar, freír*

7. *Rallador → Rallar*

8. *Fuente → Servir o presentar la comida*

💡 Puede usarse para introducir el imperativo más adelante.

💡 Juego sugerido: dígalos con mímica. Los estudiantes pueden trabajar en grupos pequeños o toda la clase. Uno hace la mímica de la acción y el resto debe adivinar el verbo más el utensilio de cocina correcto.

5) En parejas, lean una receta de una comida típica de la Patagonia.


Objetivo: Leer y comprender una receta de cocina típica.

Se entrega la receta de Pata de cordero a la cacerola.

a. Antes de leer, se responden dos afirmaciones como verdaderas o falsas.

En caso de que los alumnos tengan dudas sobre las palabras, se deben enseñar antes de realizar la actividad.

 **Respuestas:** 1. Falso; 2. Verdadero

 El docente puede llevar imágenes de un cordero y un chivito para que los estudiantes vean la diferencia entre ellos. Incluso, podría explicar que el cordero es un animal joven de la especie ovina (generalmente menos de un año de edad). En cambio, el chivito es un animal adulto (macho) de la especie caprina; y, aclarar que el cabrito es la cría joven de las cabras.

b. Después de la lectura

Se responde si existe una receta similar en su país y cuánto tiempo de cocción se necesita. El docente puede explicar lo que es el tiempo de cocción con un cronómetro de celular y presentar la diferencia entre segundos, minutos, y horas, en caso de que no estén familiarizados con esos términos en español.

 **Respuestas:** Las respuestas pueden variar por alumno.

c. Leé la receta nuevamente y...

El docente les solicitará a los alumnos que identifiquen y marquen las hierbas con color verde y subrayen las verduras mencionadas en el texto. Se puede hacer un ejemplo con toda la clase.

 **Respuestas:** Hierbas aromáticas: romero y perejil. Verduras: ajo, papas y cebollas. 

Antes de que los estudiantes resuelvan estas consignas, sería conveniente que el docente lleve las hierbas aromáticas que más se usan en nuestra región patagónica. De esta manera, introduciría vocabulario relacionado con la comida. Sugerimos que lleven perejil, romero, orégano y tomillo.

 El docente puede llevar una imagen del plato para contextualizar mejor.


d. Completá la tabla con las cantidades de la receta.

6) Gramática


Objetivo: Reconocer y aplicar el uso del modo imperativo.

a. Volvé a leer la receta y subrayá todos los verbos.

Se les dice a los alumnos que ahora se enfocarán en los verbos de la receta, pidiéndoles que subrayen todos los verbos que encuentren. Se recomienda hacer uno o dos ejemplos juntos antes de continuar.

 **Respuestas:** *sacá, salpimentá, incluí, untá, colocá, añadí, cubrí, tapá, dejá, cociná, da, volvé, pelá, cortá, poné, picá, subí, sacá, reubicá, agregá, serví, acompañá, colá*

b. En parejas, analizan si son órdenes, quién las da y quién las recibe.

 **Respuestas:** a. Las recibe el cocinero; b. Sí, son ordenes; c. Las da la persona que guía la receta y las recibe los que realizan las receta.


c. Completá la tabla con los verbos en imperativo. Leé la receta de nuevo si necesitás ayuda.

Se les explica a los alumnos que ahora verán el imperativo con “vos”, muy utilizado por hablantes del español rioplatense. A partir de verbos dados, completan una tabla de infinitivo → forma de imperativo. Se pueden hacer uno o dos ejemplos juntos primero. Asimismo, se recomienda pedir voluntarios que pasen al pizarrón a escribir las respuestas, para disipar dudas sobre la ortografía y para luego tener el apoyo visual necesario para el foco en la pronunciación.

 **Respuestas:**

- *calentar* ➡ *calentá*
- *quitar* ➡ *quitá*
- *echar* ➡ *echá*
- *tapar* ➡ *tapá*
- *cortar* ➡ *cortá*
- *cocinar* ➡ *cociná*
- *salpimentar* ➡ *salpimentá*
- *servir* ➡ *serví*
- *reubicar* ➡ *reubicá*
- *acompañar* ➡ *acompañá*
- *cubrir* ➡ *cubrí*
- *volver* ➡ *volvé*
- *agregar* ➡ *agregá*
- *colar* ➡ *colá*
- *untar* ➡ *untá*
- *añadir* ➡ *añadí*
- *dar* ➡ *da*
- *picar* ➡ *picá*

Se les pide a los alumnos que completen la regla gramatical sobre la terminación del imperativo con “vos” que aparece en el recuadro. Una vez que terminamos con la parte semántica y sintáctica, procedemos con la pronunciación de los verbo conjugados.

 **Respuestas:** La forma del imperativo con “vos” termina en á, é, o í dependiendo del verbo y suele tener acento en la última sílaba.


- 💡 El verbo “dar” no lleva tilde en el imperativo.
- 💡 Se puede armar un afiche con la regla y más ejemplos.

d. En parejas, escriban una receta sencilla usando solo imperativos.

En parejas o grupos, escriben una instrucción usando verbos en imperativo (por ejemplo: “Cortá el tomate, echá sal, mezclá bien y serví frío”). El docente puede ir por la clase brindando ayuda cuando sea necesario, especialmente cuando sea vocabulario que los alumnos quieran utilizar y que aún no se haya visto.

 *Respuestas: Las respuestas pueden variar de acuerdo a los grupos.*

Intercambian las instrucciones con otra pareja mediante dictado. Luego comparan lo que escucharon con lo que estaba escrito. El docente puede modelar esta actividad con uno de los alumnos, y luego invertir los roles.

 **Juego:** ¿Quién entendió mejor la receta dictada? Aquel que no haya tenido errores de ortografía gana un premio.

7) Pronunciación del sonido /j/

Objetivo: Reconocer y practicar el sonido característico del español rioplatense.

a. Escuchá a tu profesor/a pronunciar las palabras rallador y cuchillo. ¿Qué sonidos tienen en común?

El docente dirá en voz alta las palabras rallador y cuchillo. Los alumnos escuchan y luego piensan si las palabras tienen un sonido en común.

 *Respuestas: el sonido de la “ll”, es decir, el sonido /j/.*


b. Escuchá las siguientes palabras y repetí. Observá los sonidos de las letras marcadas en negrita. ¿Son iguales? ¿Son distintos?

El docente leerá las palabras que se encuentran en un recuadro y los alumnos deberán repetir, teniendo especial atención en la pronunciación del sonido presentado en la actividad anterior.

 *Respuestas: Los sonidos son iguales.*

c. Completá la siguiente regla de pronunciación.

El docente les explica a los alumnos que en el español rioplatense, dos letras se pronuncian de cierta forma cuando van seguidas de vocal. Se completa una regla de pronunciación. Se le puede pedir a los alumnos que resalten las sílabas que cumplan con esa regla del cuadro de la actividad anterior.

 *Respuestas: En el español rioplatense, las letras LL y Y se pronuncian como /j/ normalmente cuando van seguidas de vocal.*

d. Leé las siguientes oraciones con un compañero. ¿Pueden pronunciar el sonido correctamente?

Se practican frases con /j/ en parejas. El docente puede realizar la actividad a modo de ejemplo y los alumnos pueden escuchar y repetir luego de que el docente las diga.

Posteriormente, los alumnos trabajan con un compañero o en grupos pequeños, controlando que la pronunciación sea la correcta. El docente camina alrededor del aula la monitoreando que la actividad se esté realizando bien.

💡 Se puede grabar a los estudiantes para trabajar sobre la pronunciación.

8) Buscá en internet o preguntá a personas locales sobre una receta de empanadas de cordero o de otro relleno típico de la Patagonia.

Objetivo: Investigar y reflexionar sobre platos típicos patagónicos.

a. Respondé las siguientes preguntas

En grupo, los estudiantes averiguarán a través de la web o redes sociales como Instagram, TikTok o YouTube, entre otros, cómo se preparan las empanadas de cordero o de otro relleno típico que se usa en la Patagonia. Y, a continuación, responderán algunas preguntas. El docente deberá tomar un rol de guía y facilitador al momento de elaborar las respuestas. Se sugiere utilizar alguna receta modelo elegida por el docente para la contestación de las preguntas con el fin de modelar lo que los alumnos deben hacer por su cuenta.

b. Completá la lista de compras con los ingredientes y cantidades necesarios para hacer una docena de empanadas .

Luego, confeccionarán una lista de los ingredientes que necesitarán para hacer las empanadas; y, los utensilios que usarán. Esta actividad puede realizarse en grupos pequeños, y el docente deberá monitorear que los alumnos utilicen vocabulario aprendido en clases anteriores. Si fuese necesario, el docente podría escribir algunos ejemplos en el pizarrón o modelar el uso de estructuras útiles.

 *Las respuestas pueden variar según a los alumnos.*

💡 El docente puede pedir que los estudiantes comparen sus listas con otros grupos y agreguen ingredientes o utensilios que no hayan considerado.

💡 Debido que las respuestas pueden variar, se sugiere que el docente monitoree la labor realizada por los alumnos para así poder brindar ayuda en caso de que sea necesario.

c. Visita a un supermercado o almacén

Objetivo: Interactuar con el entorno real para aplicar lo aprendido.

Después, en su salida didáctica, los estudiantes irán a comprar los ingredientes a un almacén o un supermercado.

💡 Debido a que esta salida implica que los alumnos estén fuera del establecimiento escolar, se recomienda que el docente monitoree las interacciones que los alumnos tienen con las personas a las cuales van a ir a comprar los ingredientes.

💡 En el caso de contar con lugares que solamente tengan autoservicio, el docente podría tomar el rol de vendedor y hacerles preguntas a los alumnos para que puedan practicar las estructuras aprendidas a lo largo de la unidad. Es por esto que recomendamos que los alumnos vayan a una verdulería y no a la sección de verdulería en un supermercado donde, posiblemente, no tengan interacción con otras personas.

d. Escribí las instrucciones de tu receta.

Por último, detallarán los ingredientes utilizados con las correspondientes instrucciones, teniendo en cuenta la estructura típica de este tipo de textos. Idealmente, el docente traerá a colación el ejemplo de la clase anterior antes de que los estudiantes redacten. Luego, el docente podrá solicitar que comparen sus producciones con sus compañeros antes de hacer una puesta en común.

💡 El docente toma un rol de guía y monitorea las producciones de los alumnos, asistiendo en caso de que sea necesario.

9. TAREA FINAL. Elaborá un afiche de tu receta.

Objetivo: Sintetizar la información y presentarla visualmente.

Los estudiantes compartirán su receta con el resto de sus compañeros mediante un afiche, en el que incluirán imágenes, expresiones que se usan en la Patagonia, una breve historia o contexto. Además, deberán incluir al menos una expresión rioplatense o patagónica en su cartel. Posteriormente, los alumnos presentarán el póster a la clase o grupo.

💡 En el caso de contar con los recursos necesarios, los alumnos también pueden grabarse mientras realizan la receta y luego presentar ese video a la clase.

💡 El póster también puede ser realizado en formato digital en aplicaciones como Canva o Genially de modo colaborativo.

Después de las actividades se recomienda:

- Invitar a otros grupos del mismo nivel para poder hacer las presentaciones.
- Incentivar a los alumnos a hacer preguntas sobre otras presentaciones.

💡 Actividad de cierre opcional: Si los alumnos llevaron las comidas realizadas, pueden compartir con el resto de la clase a modo de cierre de la unidad. Esto permitiría que ellos socialicen con sus compañeros en un ambiente un poco más desestructurado.

Evaluación: ¡Se viene el morfi!

Esta evaluación busca integrar contenidos y destrezas desarrolladas a lo largo de la unidad 4, centrada en el léxico de alimentos, estructuras gramaticales asociadas al precio, el uso del imperativo (forma “vos”) y aspectos fonológicos como el sonido /j/. Se sugiere realizar la actividad de forma individual y luego revisar en conjunto. Es una oportunidad tanto de evaluación como de consolidación de aprendizajes.

1) a. y b. ¿Cuánto cuesta?

Objetivo: Evaluar el uso adecuado de estructuras para preguntar y responder por precios, y fomentar la producción escrita en contexto de compra.

a. Completá el diálogo con las palabras del recuadro.

Indique a los estudiantes que lean el diálogo y completen con las palabras del recuadro. Puede leer el diálogo en voz alta para contextualizar. Asegúrese de que comprendan el significado de todas las opciones del recuadro. Posteriormente, el docente puede corregir colectivamente en la pizarra, pidiendo a estudiantes voluntarios que lean en voz alta. Se recomienda hacer énfasis en la concordancia entre sujeto y verbo.

 *Respuestas actividad*

CLIENTA: ¡Hola! ¿Cuánto cuesta la cebolla?

VENDEDOR: La cebolla cuesta mil pesos el kilo.

CLIENTA: Bien. Quiero un kilo de cebolla y un kilo de tomates, por favor.

VENDEDOR: Los tomates cuestan dos mil pesos el kilo. El total es cinco mil pesos.

CLIENTA: ¡Gracias!

b. Ahora escribí tres oraciones nuevas con los precios de alimentos.

Para esta actividad, se recomienda animar a los estudiantes a escribir oraciones sobre alimentos reales de su entorno (sugerencia: escribir los precios en pesos argentinos).


 *Respuestas actividad.: Las respuestas pueden variar por estudiante.*

2) ¡A cocinar!

Objetivo: Evaluar la capacidad de los estudiantes para usar el modo imperativo (forma “vos”) en un contexto real y secuencial

a. Leé las siguientes acciones y escribilas en imperativo (forma “vos”), como en la receta de la secuencia 3. Luego, ordená las acciones para preparar una comida sencilla.

Invite a los estudiantes a transformar los verbos del listado al modo imperativo, forma “vos”. Recuerde la regla general: raíz verbal + “á” (1ra conjugación) / “é” (2da conjugación), e “í” (3ra conjugación). Ejemplifique con un par de verbos antes de comenzar, y resolver dudas antes de comenzar.

 *Respuestas actividad: cortar → cortá calentar → calentá añadir → añadí mezclar → mezclá servir → serví*

b. Ahora escribí los pasos de una receta sencilla (real o inventada) usando imperativos. Usá al menos 4 verbos.

Luego, el docente indica que ordenen las acciones lógicamente para formar una receta sencilla (por ejemplo: una ensalada, una sopa rápida, etc.). Esta actividad es similar a la realizada durante el transcurso de la unidad. Deben incluir al menos 4 verbos en imperativo, pero no necesariamente tienen que ser los de la actividad 2.a.. El docente revisa que la secuencia sea lógica y el vocabulario adecuado. Para grupos más fuertes, el docente puede sugerir que los alumnos escriban al menos 10 o 15 palabras por oración.


 *Respuestas actividad: Las respuestas pueden variar por estudiante.*

3) ¡A cocinar!

Objetivo: Identificar y producir palabras con el sonido /j/, frecuente en español rioplatense.

a. Leé las oraciones y subrayá las palabras que tengan el sonido /j/ (como en yo, relleno, rallador).

Lea en voz alta las oraciones del ítem 3.a. Pida a los estudiantes que subrayen las palabras con el sonido /j/. Si es necesario, articule el sonido exageradamente para su identificación. Se puede hacer la primera oración juntos como ejemplo.

 *Respuestas actividad: cuchillo - cebolla - rallador - rallar - yogur - yema - playo - zapallo - relleno - lleva*

b. Escribí cuatro oraciones nuevas con ese sonido.

En la parte b, el docente pide que escriban oraciones nuevas con al menos una palabra que contenga /j/. Puede hacer una lluvia de ideas de palabras antes de que empiecen (yo, yema, lluvia, zapallo, yerba, yogur, etc.). También se puede indicar que no es necesario que sí o sí sean palabras relacionadas a la unidad. En lo posible, pueden agregar palabras aprendidas en unidades anteriores.

Después de las actividades se recomienda:

- Modelá en voz alta cada consigna antes de que el grupo comience.
- En el ítem 3, se puede grabar o hacer que estudiantes graben su voz pronunciando palabras con /j/ para fomentar el reconocimiento de los sonidos.
- Recordá que estas actividades son evaluativas pero también consolidan aprendizajes; se recomienda priorizar un enfoque formativo.
- En el caso de estudiantes con menor alfabetización digital o escolar previa, puede acompañar la escritura con imágenes o dibujos.

EVALUACIÓN UNIDADES 3 Y 4

Instrucciones para el docente

Temporización: dos clases consecutivas de dos horas.

En la primera clase, el docente debe pedirle a los estudiantes que circulen por el aula preguntándole por lo menos a tres compañeros sobre las recetas que elaboraron en la U4. Hay un cuadro específico que tienen que completar, el cual acompaña y estructura esta actividad. Las preguntas retoman el léxico de parentesco y los posesivos vistos en la U3, además del vocabulario y contenidos gramaticales pertinentes a la U4. Una vez completado el cuadro, cada estudiante debe elegir una de las recetas que anotó. En este punto, se le recomienda a la docente que refresque las expresiones para indicar preferencias (por ejemplo: Prefiero.../ Me gusta...). Indicarles que tienen que realizar una de esas recetas en sus casa y filmar o sacar fotos del proceso para poder mostrarlas en la clase siguiente.

En la segunda clase, los estudiantes deben mostrar una selección de sus registros y responder a las siguientes preguntas: ¿me gusta esa comida? ¿Es fácil o difícil realizarla? Luego de esta puesta en común, cada estudiante individualmente tiene que reescribir la receta, según como realmente la haya hecho, y escribir un párrafo que describa de quién es la receta. Por ejemplo, la receta es de Jhon, mi compañero de Español. Es una receta familiar de Inglaterra. Su tío la prepara cada 25 de mayo, se llama sopa inglesa. Lleva los siguientes ingredientes:..... Como no tengo Usé otro. Una vez que terminaron de escribirlas, algunos estudiantes deben leerla en voz alta. La docente tiene que corregir lo que encuentre en esas lecturas y sistematizar en el pizarrón. Luego, debe darle unos minutos para que cada estudiante pueda autoevaluarse y agregar las correcciones que encuentre. Debe entregar el trabajo al final de la clase para la corrección del docente.

Bibliografía

Para la realización de este trabajo, se han consultado los siguientes materiales:

- Alonso, E. (2019). Planificación de unidades didácticas. En: J. Muñoz-Basols, E. Gironzetti, & M. Lacorte (Eds.) *The Routledge handbook of Spanish language teaching: metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2*. Routledge.
- Bixio, C. (2003). *Como planificar y evaluar en el aula: propuestas y ejemplos*. Homo Sapiens. Disponible en: <https://archive.org/details/bixio-c.-como-planificar-y-evaluar-en-el-aula/page/n4/mode/1up>

- Colantoni, L., Escudero, P., Marrero, V., & Steele, J. (2021, April). Evidence-Based Design Principles for Spanish Pronunciation Teaching. *Frontiers in Communication*, 6.
- CVC. Plan Curricular del Instituto Cervantes. Índice. (n.d.). Centro Virtual Cervantes. Retrieved July 26, 2025, from https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/indice.htm
- de Pablos Ortega, C. (2018). Análisis y diseño de materiales didácticos. En: J. Muñoz-Basols, E. Gironzetti, & M. Lacorte, (Eds.) *The Routledge handbook of Spanish language teaching: metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2*. Routledge.
- Hualde, J. I., & Colina, S. (2013). *Los sonidos del español*. Cambridge University Press.
- Labastía, L. O., Valls, L. S., & Guglielmone, M. d. I. Á. (2014). *Prosodia y discurso en el español rioplatense*. Diálogos Latinoamericanos.

¿Dónde está el monumento de San Martín?



Autoras:

Stefanía Joloidovsky

María Fernanda Perello

Cintia Rivas

Fundamentación

En la unidad 5 sobre transporte y direcciones se abordarán aspectos clave para el desarrollo de una práctica cotidiana en español: desplazarse en una ciudad. Los estudiantes podrán desarrollar la competencia comunicativa para desenvolverse en situaciones cotidianas y comunicarse con los habitantes locales de la Patagonia argentina para pedir direcciones, ubicarse y desplazarse en la ciudad con autonomía, describir un lugar y participar en actividades sociales, lo que facilitará su adaptación a la nueva cultura.

Objetivos

- Aprender a dar y pedir indicaciones para llegar a un lugar.
- Comprender los tipos de transporte y las costumbres locales al moverse por la ciudad.
- Comprender textos escritos y orales breves elementales en situaciones comunicativas en la ciudad.
- Aprender a describir lugares de la ciudad.

Temporización

Se prevé desarrollar la unidad en cinco secuencias de 2 horas cada una.

Contenidos

- **Funciones comunicativas:**
 - Pedir información para llegar a un sitio
 - Expresar indicaciones para llegar a un lugar
 - Expresar existencia y ubicación
 - Describir lugares
- **Léxico:** distintos sitios de la ciudad, expresiones de lugar, distancia y ubicación en la ciudad, medios de transporte, construcciones, organización y servicios urbanos, verbos de movimiento y desplazamiento (*ir, cruzar, doblar, tomar* + medio de transporte), adjetivos para describir lugares (moderno, lindo, ruidoso, tranquilo, etc.).
- **Gramática:** verbos *estar, haber* y *quedar* en presente del modo indicativo, verbo *ir* del modo indicativo e imperativo, imperativo afirmativo para dar indicaciones (uso de vos), preposiciones (en, entre), adverbios y frases adverbiales de lugar (allá, acá, ahí, enfrente de), de distancia (a dos cuadras), de tiempo (a 10 minutos de acá), artículo definido e indefinido (un/una). Escritura de direcciones.
- **Fonéticos:** entonación en preguntas abiertas.

• Socioculturales y pragmáticos:

- Aspectos culturales relacionados con la cortesía y el trato al pedir y dar direcciones, uso del pronombre personal vos, segunda persona del singular (voseo pronominal), combinado con formas verbales (voseo verbal) que afecta las reglas de acentuación en el modo imperativo en la última sílaba en verbos como *doblá*, *seguí* [derecho], *cruzá*, etc.
- Distintos medios de transporte utilizados en Argentina y en la Patagonia, variedades léxicas, por ejemplo, *cole* para referirse al colectivo.

INSTRUCCIONES PARA EL DOCENTE

Secuencia 1: En esta ciudad hay...

1) En parejas, lean el texto “Visitá Neuquén” y respondan si las siguientes oraciones son verdaderas o falsas.

Esta actividad inicial tiene como objetivo ser el disparador de la unidad y activar el campo semántico de lugares en la ciudad, eje central de la secuencia 1. Se trabaja con vocabulario de lugares típicos en una ciudad. Se recomienda que el docente propicie un clima amigable y distendido con los estudiantes para promover el interés, la motivación, la participación y la interacción a través del uso de léxico conocido y nuevo. Se trata de una actividad comunicativa de activación léxica para desarrollar la expresión oral y la interacción.

Antes de empezar

El docente comienza por mostrar a los aprendientes diferentes imágenes impresas o digitales de la ciudad de Neuquén y les solicita que las observen y describan los lugares que ven. Luego, les pregunta: *¿Conocés los lugares? ¿Fuiste a esos lugares? ¿Te gustan?*

El docente podrá anotar en el pizarrón las respuestas para dejar un registro escrito de nombres de lugares que luego se introducirán en actividades posteriores.

El rol del docente será de guía mientras leen un texto sobre la ciudad de Neuquén (“Visitá Neuquén”) y en parejas responden con Verdadero o Falso a seis oraciones de comprensión.

Respuestas

- a- Neuquén es la capital de una provincia uruguaya. (FALSO)
- b- Es una ciudad antigua y con pocos habitantes. (FALSO)
- c- La ciudad está al lado de un río. (FALSO)
- d- La Ruta Nacional 22 atraviesa la ciudad de este a oeste. (VERDADERO)
- e- Hay museos y hoteles en la ciudad. (VERDADERO)
- f- En la ciudad no hay un aeropuerto. (FALSO)

Posteriormente, el docente puede invitar a los aprendientes a que lean en voz alta cada oración y brinden su respuesta para hacer una corrección grupal. También se puede utilizar el pizarrón para anotar las respuestas.

Duración estimada: 20 minutos

2) Volvé a leer el texto. Escribí tres frases para invitar a un amigo a visitar la ciudad de Neuquén. Incluí palabras del texto anterior.

El docente motivará a los aprendientes a generar tres frases para invitar a un amigo a visitar la ciudad de Neuquén. Se aconseja que se escriban uno o dos ejemplos en el pizarrón sobre el modelo de frases a escribir. Por ejemplo: *En Neuquén hay muchos hoteles.* Se trata de una actividad comunicativa de expresión escrita.

Duración estimada: 20 minutos.

3) Observá las imágenes y unílas con las siguientes palabras. Colocá el nombre debajo de cada imagen.

Se propone a los aprendientes aislar elementos concretos de nombres de lugares para unirlos con su significado representado en imágenes. Se aconseja que el docente tenga a mano las imágenes impresas o digitales antes de comenzar. El docente puede iniciar la actividad con un ejemplo: muestra la imagen de un banco e invita a leer las palabras y encontrar la que corresponde para dicha imagen. El docente anotará la palabra en el pizarrón.



Duración estimada: 20 minutos.



4) a- Mirá el video y corregí tus respuestas de la actividad 3.

b- Mirá el video nuevamente. Escuchá y repetí las palabras.

Video 1 Estas actividades pre-comunicativas tienen la finalidad de que los aprendientes corrijan sus respuestas y ejerciten el uso de la lengua oral a través de la repetición. Se recomienda que el docente proyecte el video y cuente con parlantes para reproducir el audio.

Duración estimada: 15 minutos.

5) Escuchá a una persona que describe su barrio. Completá el cuadro con los lugares de la actividad 3, ¿qué HAY y qué NO HAY en su barrio?



Se recomienda que, previo a realizar la actividad, el docente ponga foco en la comprensión de significados del audio. Para ello, se reproduce el audio una primera vez y

Audio 12 luego se le pregunta a los aprendientes qué comprenden de lo que cuenta la persona. Posteriormente, el docente explica a los aprendientes que deberán completar el cuadro para detectar qué lugares hay y cuáles no hay en el barrio. Aquí, el docente reproduce el audio por segunda vez para que los aprendientes escriban sus respuestas. Por último, se reproduce una vez más el audio y se pausa después de cada elemento de vocabulario que el hablante menciona para que los aprendientes puedan corregir sus respuestas.

HAY	NO HAY
bar restaurante paseo costero	shopping banco

Transcripción audio:

¡Hola! Soy Juan. Vivo en el barrio Confluencia de Neuquén. Es uno de los barrios más viejos de la ciudad. Es un lugar tranquilo, con mucho verde y árboles frutales en los patios. Está cerca del río Limay y el Paseo costero donde podés caminar, andar en bici o tomar mates. También hay bares, restaurantes para ir a comer o tomar algo. Me gusta el barrio porque no hay shoppings o bancos pero igual te invita a relajarte, tomar aire y conectar con la naturaleza.

Con esta actividad pre-comunicativa los aprendientes ejercitarán la comprensión auditiva y su habilidad para reconocer el vocabulario recientemente aprendido.

6) a- Leé el cuadro del verbo HABER.

b- Ahora, leé las siguientes oraciones con un compañero/a: ¿Qué artículos usamos después de HAY? ¿Cuáles después de ESTÁ?

Se aconseja que el docente lea el cuadro en voz alta sobre la explicación del verbo *haber*. Puede invitarlos a pensar alguna oración como ejemplo para corroborar que comprendieron la explicación del cuadro en cuanto al uso y la forma del verbo *haber*. En parejas, leen y analizan las oraciones.

A continuación, el docente guiará el análisis a través de las preguntas para que completen la regla en forma grupal. Se recomienda que el docente copie en el pizarrón las reglas o las proyecte en una diapositiva de la siguiente manera:

Reglas:

- Usamos [HAY/NO HAY] cuando hablamos de cosas que no identificamos (Ej: *hay* algún hotel, *no hay* edificios)
- Usamos el verbo [ESTAR] cuando hablamos de cosas que sí identificamos (Ej: el estacionamiento de José *está* enfrente, los supermercados La Anónima *están* en la Patagonia).

TAREA PARA LA PRÓXIMA CLASE: Salí por la ciudad y sacá 2 fotos donde se visualicen 3 o 4 sitios de la actividad 3 y describilos. Presentá tus fotos en la próxima clase.

Secuencia 2: ¡Es muy lindo!

1) Leé las publicaciones.

a- ¿Qué imagen describen? ¿Qué significan las palabras en negrita?

b- Relacioná cada publicación con una imagen.

Estas actividades son pre-comunicativas en las que se aborda la comprensión de vocabulario nuevo sobre adjetivos. El docente mostrará a los aprendices diferentes imágenes y pedirá que comenten qué observan y cómo son esos lugares. Luego, solicitará que lean las publicaciones de Instagram donde las personas describen lugares con algunos adjetivos que figuran en negrita. El docente pregunta “¿A qué imagen hace referencia cada publicación?”

Solución actividad: 1 - C, 2 - A, 3 - B, 4 - D

c- Mirá las palabras marcadas en negrita en los comentarios. Ahora, completá el cuadro de adjetivos con sus correspondientes antónimos.

Luego, el docente guiará la atención de los aprendientes a los adjetivos en negrita y les indicará que completen el cuadro con los opuestos. Se aconseja hacer una corrección grupal. El docente puede copiar el cuadro en el pizarrón e invitar a distintos aprendientes a pasar al frente para completar con una palabra.

lindo	feo
moderno	histórico
limpio	sucio
alto	bajo
tranquilo	ruidoso
agradable	desagradable

d- Escuchá a tu profesor/a. Repetí las palabras.

Por último, el docente leerá los adjetivos y los alumnos los repetirán. Aquí se ejercitará la pronunciación.

2) En pareja, describan lo que hay o no hay en las fotos que sacaron.

En parejas, describen qué hay y qué no hay en las fotos que sacaron como tarea. El docente puede circular por el aula para acompañar la interacción, ayudar con el vocabulario y hacer las observaciones que considere pertinentes. Se trata de una actividad comunicativa que involucra la expresión oral y ofrece una oportunidad para interactuar y aplicar lo aprendido en la clase anterior. El docente invita a pasar al frente para mostrar sus fotos y compartir sus descripciones con el resto del grupo.

3) Observá las imágenes de distintos lugares de la ciudad y describilos.

La finalidad de esta actividad es que los aprendientes utilicen el repertorio lingüístico de las actividades anteriores para aportar información en forma escrita. El docente indicará que observen imágenes que muestran diferentes sitios de la ciudad. Se aconseja escribir un ejemplo en el pizarrón como *Hay un edificio moderno* y *No hay casas históricas*. El docente motivará a los aprendientes a escribir qué es lo que ven utilizando el verbo *haber* en la tercera persona del presente del indicativo, un sustantivo de lugar aprendido en la clase anterior y el vocabulario de adjetivos aprendidos en el ejercicio 2. Luego, el docente puede invitar a los aprendientes a leer en voz alta sus oraciones para todo el grupo y hacer las devoluciones o correcciones que considere necesarias.

Duración estimada: 20 minutos.

Secuencia 3 ¿Dónde queda...?

1) ¿Dónde queda?

a. Mirá el plano y prestá atención a los lugares marcados, ¿qué lugares son?

b. Leé las oraciones y prestá atención a las palabras en negrita, ¿Dónde está cada uno de los lugares?

El docente presentará la imagen del plano de una ciudad y diferentes frases con preposiciones de lugar y adverbios (*al lado de(l)*, *cerca de(l)*, *lejos de(l)*, *enfrente de(l)*, *en*, *entre A y B*, *a la derecha (de)*, *a la izquierda (de)*, *en la esquina de*). El docente motivará a los aprendientes a pensar y responder qué significa cada preposición a partir de la lectura de las oraciones y las imágenes en el plano de la ciudad.

Se recomienda hacer una puesta en común donde se resuelva cualquier inquietud entre los aprendientes.

Duración estimada: 15 minutos.

2) Ahora, mirá las imágenes y completá las oraciones con las preposiciones de la actividad 1 según corresponda.

El docente indicará a los aprendientes mirar las imágenes y completar las oraciones con las preposiciones vistas en la actividad anterior.

Se recomienda que el primer ejercicio sea resuelto por el docente en el pizarrón a modo de ejemplo.

Solución

1. al lado

2. entre

3. lejos

4. cerca

5. enfrente

6. en la esquina

Duración estimada: 15 minutos.

3) Retomá tus fotos de la tarea. Describí la ubicación de las cosas que aparecen a un compañero/a, utilizando las preposiciones de la actividad 2.

El docente pedirá a los aprendices que trabajen en parejas y que retomen las fotos que sacaron de tarea para describir la ubicación de las distintas cosas que aparecen en las fotos, utilizando las preposiciones de la actividad 2.

Como modelo, se recomienda que el docente retome la primera imagen provista y que mediante preguntas guía, logre que los alumnos describan el lugar y utilicen el vocabulario previsto. Así, se promueve la participación y la expresión oral en una actividad comunicativa que requiere cierta creatividad por parte de los aprendientes. El docente puede circular por el aula y acompañar la interacción o asistir a los aprendientes con el vocabulario en caso de dificultad. A modo de cierre, el docente puede invitar a algunos voluntarios a pasar al frente para mostrar sus producciones a todo el grupo.

Duración estimada: 25 minutos.

Actividad de tarea: Elegí dos lugares de tus fotos. Buscá la dirección de cada lugar y del lugar donde estás viviendo actualmente.

El docente escribe en el pizarrón un modelo para expresar direcciones y pedirá a los estudiantes que escriban oraciones con las direcciones de 2 de los lugares de sus fotos y del lugar donde están viviendo actualmente (por ejemplo: El hospital está en la calle Buenos Aires al 400. Yo vivo en calle Alderete 725.). A partir de esta actividad cuasi-comunicativa, los aprendientes practicarán la expresión escrita utilizando un modelo predeterminado.

Duración estimada: 5 minutos.

Secuencia 4: ¿En qué vas a... ?

1) En grupos, lean las siguientes direcciones y busquen con *Google Maps* a qué lugar importante de la ciudad corresponden y escriban su nombre.

La finalidad de esta actividad es recuperar el léxico de lugares y el modelo sobre la escritura de direcciones. El docente distribuirá a cada grupo de 3 o 4 estudiantes, tres direcciones de lugares de Neuquén para que busquen con *Google Maps* a qué lugar corresponden las direcciones.

Se recomienda al docente realizar una corrección grupal al finalizar.

Solución:

- Este lugar está en la calle Eugenio Perticone 1255. El lugar es el Supermercado Chango Más.
- Este lugar está en Avenida Argentina 235. El lugar es el Cine Teatro Español.
- Este lugar está en la calle Dr. Luis Federico Leloir 351. El lugar es el Restaurante The Coffee Store.

Duración estimada: 10 minutos

2) Los medios de transporte.

Estas actividades proponen a los aprendientes aislar elementos concretos de vocabulario de medios de transporte representados en imágenes. Se aconseja que el docente tenga las imágenes impresas o digitales antes de comenzar. El docente presentará a los aprendientes imágenes donde se visualicen distintos medios de transporte. Se realizará una conversación guiada a través de preguntas sobre los transportes que ven en las imágenes.

a- Observá las imágenes

¿Qué es? ¿Lo usás en tu país? ¿Cómo se llama en tu país?

b- Escribí los siguientes nombres debajo de la imagen que corresponda:

El docente puede iniciar la actividad con un ejemplo. Muestra la imagen de un auto e invita a los aprendientes a leer las palabras y encontrar la que corresponde para dicha imagen. El docente anotará la palabra en el pizarrón.



Para la corrección, se recomienda que el docente proyecte o disponga las imágenes en el pizarrón, puede pedir a distintos aprendientes acercarse al pizarrón y escribir debajo de cada imagen el nombre correspondiente.

A continuación, para promover la reflexión intercultural y de variación léxica, el docente dirigirá la atención de los aprendientes al recuadro sobre las distintas formas de nombrar colectivo en la Patagonia. El docente hará foco en la imagen del colectivo para introducir diferentes maneras de referirse a este medio de transporte según distintas regiones hispanohablantes. Se motivará a los aprendientes a mencionar alguna forma no mencionada.

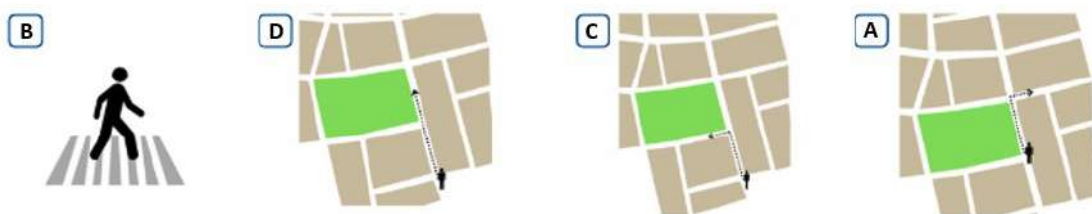
c. Elegí la opción que vos usás. *¿En qué vas a clases? Voy a clases...*

Se aconseja dirigir la atención de los aprendientes al cuadro sobre la conjugación del verbo *IR* y lo lea en voz alta. Luego, puede invitar a los aprendientes a que piensen y brinden alguna oración como ejemplo para corroborar que comprendieron la explicación en cuanto a las formas de conjugar el verbo. Luego, podrá preguntar *¿En qué vas a clases?* para que los aprendientes elijan una de las opciones de manera individual y respondan de forma oral.

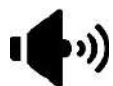
Duración estimada: 30 minutos

3) Relacioná las frases con la imagen que corresponda.

En esta actividad pre-comunicativa se promueve la comprensión escrita de frases verbales para dar indicaciones. El docente presentará imágenes donde se visualiza una persona caminando por la ciudad y realizando acciones como *doblar a la derecha*, *seguir derecho*, *cruzar la calle*, etc. El docente pedirá a los estudiantes relacionar cada imagen con un verbo, uniéndolos con una letra. Se recomienda resolver la primera frase-imagen con todo el grupo a modo de ejemplo.



Duración estimada: 15 minutos.



4) a. Leé y escuchá los siguientes diálogos.

Audio 13.1 Audio 13.2 Audio 13.3 Audio 13.4 Audio 13.5 Audio 13.6

Transcripciones audios:

—Perdón, ¿dónde queda la librería?—Está a la vuelta, al lado del supermercado.

— Disculpe ¿Dónde está la iglesia?—Doblá a la derecha en la próxima calle y caminá una cuadra más.

— ¿La estación de servicio queda lejos?—No tanto, está a cinco minutos en auto.

— Disculpe, ¿dónde está la farmacia?—Seguí derecho por esta cuadra. La vas a ver en la esquina.

—Hola, ¿cómo llego al museo desde acá?—Está a una hora caminando. Mejor tomá un colectivo.

—Disculpá, ¿dónde está el hospital?— Cruzá la avenida. Está a dos cuadras.

b. ¿A qué hacen referencia las frases en negrita? Escribilas en la columna que corresponda.

En estas actividades pre-comunicativas se aborda la comprensión escrita, buscando que los aprendientes relacionen las formas lingüísticas con sus significados funcionales. El docente solicitará a los aprendientes leer y escuchar los diálogos y luego clasificar las expresiones resaltadas según lo que indiquen: distancia, tiempo o ubicación.

El docente podrá hacer preguntas orientadoras como *¿qué se está preguntando y respondiendo en los intercambios?*, *¿sobre qué lugares preguntan?*, para promover la comprensión de los pequeños diálogos. También se puede proponer la lectura en pareja para fomentar la práctica oral y la entonación.

Al finalizar la actividad, el docente realizará una puesta en común para comprobar la comprensión de las expresiones. Puede proyectar o copiar el cuadro en el pizarrón e invitar a los aprendientes a que pasen al frente a escribir las frases en las columnas.

Solución

Distancia	Tiempo	Ubicación
a dos cuadras	a cinco minutos a una hora	a la vuelta en la próxima calle en la esquina

Duración estimada: 20 minutos

5) Volvé a leer los diálogos de la actividad anterior. Completá el cuadro con la forma informal que corresponda a cada verbo.

El docente realizará una breve comparación entre la forma de cortesía (doblar) y la forma informal (doblar). El docente pedirá a los aprendientes completar un cuadro comparativo con distintos verbos de movimiento.

Se recomienda indicar a los aprendientes volver a leer los diálogos de la actividad 4 para identificarlos y luego escribir la forma informal que corresponda.

Solución

Verbo	Forma de cortesía	Forma informal
doblar	doble	doblá
cruzar	cruce	cruzá
seguir	siga	seguí

La corrección se puede realizar en el pizarrón con todo el grupo.

Duración estimada: 15 minutos.

6) Practicá con un compañero o compañera. Dale indicaciones para que llegue a un punto del mapa. Luego, intercambien roles.

En esta actividad comunicativa se desarrolla la producción oral por parte del aprendiente que da las indicaciones y la comprensión oral del aprendiente que debe seguir esas indicaciones. Se recomienda al docente proyectar o mostrar el plano impreso para modelar la actividad antes de asignar el trabajo. Primero, el docente dará las indicaciones (*cruza la calle, dobla a la izquierda, seguí derecho*, etc.) a un aprendiente voluntario, quien las marcará con el dedo en el plano.

Luego del ejemplo, el docente indicará a los aprendientes que trabajen en parejas. Podrá circular alrededor del aula para corroborar que se haya entendido la actividad y asistir a los pares en la interacción.

Duración estimada: 15 minutos.

TAREA PARA LA PRÓXIMA CLASE: Mirá el video sobre el uso del verbo *QUEDAR*.

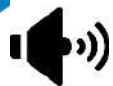
Enlace: <https://www.canva.com/design/DAGo73APnkQ/RigmxoW20qWxGyy9fxlmhw/edit>

Para la siguiente clase, el docente solicitará a los aprendientes ver un video explicativo sobre el uso del verbo *quedar* en presente. Con esta actividad basada en el enfoque de clase invertida, se aborda la comprensión del uso y forma de un verbo específico que será analizado en la siguiente clase.

Por otro lado, se retoman las direcciones de la actividad de inicio y se solicita a los aprendientes que escriban para la próxima clase entre qué calles se encuentran las direcciones o brinden alguna otra referencia de su ubicación.

También les pedirá que indiquen con qué medio de transporte se puede llegar a dicho lugar. Por último, los aprendientes deben intercambiar su producción con algún compañero/a. Con esta actividad comunicativa se pretende desarrollar la producción escrita y el intercambio de información entre pares.

Secuencia 5: ¿Dónde queda...?



1) Mirá la imagen y escuchá la conversación.

a- Respondé: ¿sobre qué están hablando las personas?

A modo de calentamiento, al comenzar la clase el docente pedirá a los aprendientes que lean y escuchen un pequeño diálogo y respondan sobre qué están hablando las personas (preguntan y responden dónde queda un lugar).

Transcripción audio:

A: - ¡Hola! Disculpá. ¿Dónde queda la municipalidad?

B: - Queda en frente al Monumento a San Martín.

A: - Ah, muchas gracias.

B: - De nada.

b- A partir del video visto sobre el verbo QUEDAR y la conversación anterior, elegí la opción correcta para completar las reglas.

Luego, se retomará el video visto por los aprendientes sobre el verbo “quedar” en presente. El docente pedirá a los estudiantes completar las reglas sobre el uso del verbo en singular y plural a partir de lo comprendido en el video y en el diálogo. Se solicitará a los estudiantes marcar la opción correcta.

- Para expresar la ubicación de un lugar, usamos QUEDA / QUEDAN.
- Para expresar la ubicación de dos o más lugares, usamos QUEDA / QUEDAN.

El docente puede proyectar o escribir las reglas en el pizarrón.

Estas actividades son de tipo pre-comunicativas con foco en la forma. Promueven la observación, reflexión y deducción gramatical.

c- Ordena las palabras para formar las oraciones.

El inciso c) se trata de una actividad pre-comunicativa que promueve la ejercitación usando la estructura correcta vista en las actividades anteriores. Luego de armar las oraciones a partir de palabras desordenadas, el docente puede solicitar a los aprendientes que lean sus respuestas en voz alta para realizar la corrección grupal.

Solución actividad 1c

a. La plaza queda en el centro.

b. ¿Dónde queda la calle Sarmiento?

c. Los bancos quedan en la calle Juan B. Justo

d. El Museo de Bellas Artes queda cerca de la estación de tren.

e. Los hoteles quedan en la Avenida Argentina.

f. ¿Dónde queda el shopping?

Duración estimada: 15 minutos.



2) Leé y escuchá los intercambios de cada situación.

Viñeta 1 ([Audio 15.1](#)) Viñeta 2 ([Audio 15.2](#)) Viñeta 3 ([Audio 15.3](#)) Viñeta 4 ([Audio 15.4](#))

a- ¿Qué está sucediendo? ¿Dónde creés que están las personas? ¿Qué están preguntando? ¿Qué quieren saber?

El docente comienza por proyectar una historieta a los aprendientes y les pide que lean y analicen cada viñeta. Se recomienda que el docente guíe la comprensión mediante preguntas “¿Qué está sucediendo en cada situación?”, “¿Dónde creés que están las personas?”, “¿Qué están preguntando?”, “¿Qué quieren saber?”

El docente reproducirá los audios de las situaciones y solicitará a los aprendientes que repitan los enunciados.

b- En parejas, lean en voz alta las viñetas.

El docente pedirá a los aprendientes que en parejas lean en voz alta los enunciados de cada viñeta.

3) Observá el plano de Neuquén en [Google Maps](#). Imaginá que estás en el Monumento al General San Martín.

Ahora, buscá la pregunta o la respuesta que corresponda entre tus compañeros para armar los diálogos.

El docente distribuirá a todos los estudiantes tiras de papel con una pregunta o una respuesta. A partir de la observación del plano de la ciudad de Neuquén en Google Maps, pedirá a los aprendientes leer la expresión que les fue asignada y buscar al compañero/a que tenga la pregunta o la respuesta que corresponda para poder unirlos en un pequeño diálogo.

Solución

a. Disculpá, ¿dónde está el Museo Nacional de Bellas Artes?

Está en Mitre y Santa Cruz. (3)

b. Perdón, ¿cómo voy al Paseo de la Costa?

Tomá el cole 5A en la esquina de Elordi y Avenida y te bajás en el supermercado “La Anónima”. De ahí caminá por Av. Olascoaga derecho. (5)

c. ¿Dónde están los cines?

En el shopping Alto Comahue y en el Paseo de la Patagonia. (2)

d. ¿Hay un hospital cerca?

Sí, caminá una cuadra por Ministro Gonzalez y doblá a la izquierda en calle Bs As. De ahí está a una cuadra y media. (1)

e. ¿El parque central está cerca de acá?

Sí, está a 3 cuadras de acá. (6)

f. ¿Dónde queda la Universidad Nacional del Comahue?

Queda sobre Buenos Aires y Avenida Argentina. A unos 25 minutos caminando. (4)

4) Clasificá las expresiones de las situaciones de la actividad anterior y escribilas en la columna que corresponda.

Se trata de una actividad pre-comunicativa que posibilita a los aprendientes identificar las funciones de los distintos enunciados. El docente indicará a los aprendientes que clasifiquen las expresiones de la actividad anterior en una tabla con dos columnas: una columna con el encabezado PARA PREGUNTAR, y otra con el encabezado PARA RESPONDER.

Se recomienda al docente que elija una expresión y que le pregunte a los aprendientes en qué columna debería ir. Luego, otorgará unos minutos para que los aprendientes organicen las demás expresiones. Por último, el docente proyectará o copiará el cuadro en el pizarrón y se hará una corrección con todo el grupo.

PARA PREGUNTAR	PARA RESPONDER
¿Dónde está el Museo Nacional de Bellas Artes? ¿Cómo voy al Paseo de la Costa? ¿Dónde están los cines? ¿Hay un hospital cerca? ¿El parque central está cerca de acá? ¿Dónde queda la Universidad Nacional del Comahue?	Sí, caminé una cuadra por Ministro González y doblé a la izquierda en calle Bs. As. De ahí está a una cuadra y media. En el shopping Alto Comahue y en el Paseo de la Patagonia. Está en Mitre y Santa Cruz Queda sobre Buenos Aires y Avenida Argentina. A unos 25 minutos caminando. Tomá el cole 5A en la esquina de Elordi y Avenida y te bajás en el supermercado "La Anónima". De ahí caminé por Av. Olascoaga derecho. Sí, está a 3 cuadras de acá.

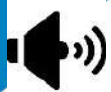
5) Escuchá a tu profesor y leé las oraciones.

En estas actividades pre-comunicativas, el docente guiará a los aprendientes a reflexionar y desarrollar la metacognición y poder explicar el patrón de movimiento de la voz en los enunciados interrogativos.

a-¿Qué movimiento realiza la voz en la primera pregunta? ¿Qué movimiento realiza la voz en la segunda pregunta?

Primero, el docente leerá en voz alta a los aprendientes una oración interrogativa parcial con entonación descendente (*¿Dónde queda el shopping?*) y una oración interrogativa total (*¿Hay un aeropuerto en la ciudad?*) con entonación ascendente y les pedirá que presten atención a la entonación. Preguntará "*¿qué movimiento realiza la voz en la primera pregunta? ¿Qué movimiento realiza la voz en la segunda pregunta?*" De esta manera, se guiará el análisis y la comparación entre los dos tipos de preguntas y su entonación. Se recomienda que el docente escriba el tono de voz con flechas ascendentes y descendentes en el pizarrón. El objetivo es que los aprendientes puedan distinguir una entonación ascendente en las preguntas totales y una entonación descendente en las parciales.

- *¿Dónde queda el shopping?* ↘
- *¿Hay un aeropuerto en la ciudad?* ↗



b- Escuchá los siguientes enunciados. Identificá con una flecha hacia arriba las preguntas con entonación ascendente y con una flecha hacia abajo las preguntas

Audio 16 con entonación descendente.

El docente reproduce audios con distintos tipos de preguntas totales y parciales y pedirá a los aprendientes que indiquen con flechas hacia arriba y hacia abajo las entonaciones ascendente y descendente en las preguntas. Se recomienda que la corrección se haga a través de una puesta en común con toda la clase.

Soluciones actividades

5)a

¿Qué movimiento realiza la voz en la primera pregunta? El tono de voz baja

¿Qué movimiento realiza la voz en la segunda pregunta? El tono de voz sube

5)b

1. ¿Dónde está la Plaza de las Banderas? ↘

2. ¿ Hay un kiosco en la esquina? ↗

3. ¿ Dónde queda el banco? ↘

4. ¿ Hay un parada de colectivos cerca? ↗

5. ¿ Cómo voy al paseo costero? ↘

6. ¿Hay algún supermercado cerca? ↗

6) En parejas, elijan un diálogo de la actividad 3. Grábenlo y súbanlo a Actividad 6 para compartirlo con el resto de la clase.

Esta actividad pre-comunicativa posibilitará a los aprendientes desarrollar la producción oral. El docente pedirá a los aprendientes que trabajen en parejas y que seleccionen un diálogo de la actividad 3. Deberán grabarlo empleando la entonación adecuada y subirlo a <https://voicethread.com/> para compartirlo con el resto de la clase.

7) Manos a la obra

a- Formen grupos de 3 integrantes. Cada integrante elige un rol.

El docente formará grupos de tres aprendientes y les asignará roles:

- una persona que pide una indicación para llegar a un lugar.
- una persona que da la indicación.
- una persona que representa el lugar (por ejemplo: una plaza, una farmacia, un supermercado).

El docente sugerirá representar el lugar utilizando el cuerpo o complementando con algún objeto en una postura simbólica.

b- Observen el mapa y piensen qué indicación darían para llegar al lugar asignado desde el punto de referencia marcado en rojo. Pueden escribir un pequeño diálogo.

El docente le brindará a cada grupo un mapa con un punto de referencia marcado en rojo y se le asignará un lugar ubicado en el plano a cada grupo.

Se recomienda que el docente realice un sorteo de los lugares para cada grupo.

c. Ahora, diseñen una imagen congelada que muestre la situación de una persona pidiendo una indicación para llegar al lugar asignado. Muestren la imagen al resto de la clase.

El docente solicitará a cada grupo diseñar una imagen congelada (una escultura viviente) que muestre el momento de la interacción: alguien pregunta, alguien responde y el lugar está presente como elemento simbólico. El docente indicará a los estudiantes que no podrán hablar, solo usar el cuerpo, expresión y espacio.

d- Realicen una pequeña dramatización a partir de su imagen congelada. Solo pueden utilizar gestos, movimiento, sonidos, pero no palabras.

El docente pedirá a cada grupo dinamizar o “activar” la imagen congelada. Indicará a los aprendientes realizar una dramatización con gestos, movimientos y sonido pero sin palabras.

Antes de la dramatización, se sugiere guiar a los aprendientes en el uso del cuerpo para representar verbos, transportes, ubicaciones, direcciones, etc. Se le aconseja dar o representar algunos ejemplos.

El docente solicitará al resto de la clase observar la escena representada e interpretarla. Se sugiere que guíe la actividad utilizando las siguientes preguntas: *¿Qué lugar está buscando? ¿Qué indicaciones le está dando? ¿Qué sonidos, gestos o movimientos los ayudaron a entender la escena?*

Se animará a los estudiantes a contestar en español.

Con estas actividades, si bien los aprendientes no utilizan elementos verbales, desarrollan la competencia comunicativa a través de la expresión corporal. Se trata de actividades comunicativas con enfoque performativo.

e- En grupos, elijan una de las dramatizaciones de los otros grupos. Escriban el diálogo de los personajes. Utilicen el vocabulario de lugares, medios de transporte y verbos para dar indicaciones.

Esta actividad también consiste en desarrollar la competencia comunicativa de los aprendientes a través del enfoque performativo. Además, se promueve el desarrollo de la producción escrita de manera creativa para la comunicación de significados usando la lengua.

El docente solicitará a los aprendientes escribir el diálogo de alguna de las dramatizaciones de los demás grupos. Solicitará incluir las expresiones trabajadas anteriormente como vocabulario de lugares, medios de transporte, frases preposicionales y adverbiales, verbos en imperativo. Se recomienda brindar un ejemplo de diálogo para orientar a los aprendientes que se debe realizar.

LA SALIDA: Nos vamos de tour

Itinerario didáctico

Con este itinerario se busca que los aprendientes se muevan por la ciudad y vivan una experiencia atractiva y diferente a las clases en el aula. El aprendiente pondrá en práctica el uso de la lengua, el vocabulario y además, interactúa con el entorno, aspectos que mejorarán la actitud del aprendiente hacia el aprendizaje del idioma. Los aprendientes adoptarán un rol activo tanto en la comprensión como en la producción escrita para lograr la habilidad total de comunicación y fluidez en el idioma español.

1) Juguemos a la búsqueda del tesoro...

El docente dividirá a los aprendientes en grupos de 3 integrantes y estos harán una búsqueda del tesoro. Les dará distintas pistas, los grupos deberán dirigirse y encontrar distintos lugares en la ciudad de Neuquén. Se indicará el Monumento a San Martín como punto de partida, ubicado en el centro de Neuquén sobre la Avenida Argentina.

El docente le brindará a cada grupo la primera pista para encontrar el primer lugar. Se recomienda que, una vez que los aprendientes lleguen al lugar, envíen una foto al docente para probar que llegaron al lugar correcto.

El docente les enviará la siguiente pista que los llevará al siguiente lugar. Cada pista plantea un desafío relacionado con el uso de la lengua y lo trabajado a lo largo de las clases (leer descripciones de lugares, comprender y realizar indicaciones, etc.). Al finalizar, el sitio de la última pista será la Oficina de Información Turística Centro ubicada en Avenida Olascoaga y vías del ferrocarril. Allí, el docente se asegurará de que los aprendientes tomen el bus turístico para recorrer sitios y monumentos históricos de la ciudad de Neuquén. El docente pedirá a los aprendientes que realicen un registro visual del recorrido (fotos o vídeos).

Consigna: Elegí una foto. Escribí un post turístico de Instagram. Describí dónde se ubica, los lugares cerca y utilizá el vocabulario de adjetivos para describirlos.

A modo de cierre, el docente indicará a cada grupo elegir una foto y describir uno de los lugares del tour y explicar dónde se ubica. El docente explicará que la descripción deberá tener el formato de una publicación de Instagram.

Se aconseja al docente escribir o mostrar un ejemplo de lo que se espera que el aprendiente realice.

Duración estimada: 120 minutos

Pistas:

Grupo 1

- 1) Este lugar está enfrente al Parque Central en la esquina de calle San Martín e Hipólito Irigoyen. (Farmacia del Pueblo)
- 2) Caminen una cuadra por la calle San Martín hasta la Av. Argentina. Crucen la avenida. Este lugar está en un edificio histórico y alto. (BPN)
- 3) Crucen la calle Independencia y caminen una cuadra. Este lugar está al lado de la estación de tren. (Oficina de Informes Turísticos)

Grupo 2

- 1) Este lugar está en la esquina de calle Mitre y Santa Cruz. Enfrente hay muchos negocios. (MNBA)
- 2) Caminen una cuadra por calle Mitre y crucen el Pasaje Héroes de Malvinas. Este lugar es un monumento lindo e histórico. (Cenotafio a los Caídos de Malvinas)
- 3) Del lugar anterior caminen dos cuadras por la calle Mitre. Doblen a la derecha en Av. Olascoaga. Caminen una cuadra más. Este lugar está al lado de la estación de tren. (Oficina de Informes Turísticos)

Grupo 3

- 1) Este lugar está sobre la Avenida Argentina y Alderete. (Hotel del Comahue)
- 2) Este lugar está sobre la calle Buenos Aires entre Alderete y Talero. (Hospital)
- 3) En este lugar queda en el Parque Central sobre la Avenida Olascoaga al 10. (Oficina de Informes Turísticos).

Actividad Evaluativa

El docente les proyectará a los aprendientes esta página web *WayGround*

Enlace: <https://wayground.com/admin/quiz/6885227fe469d078e7edb6f7/evaluacion-donde-esta>

Para ello, debe tener una cuenta para poder iniciar sesión como docente y luego compartir el pin a los aprendientes.

El docente se asegurará de que todos los aprendientes ingresen a la página con el pin que les brinde y luego hará el seguimiento del proceso o desempeño de cada estudiante. Se recomienda jugar el modo “Pico Masterizado” ya que es lúdico y proporcionará a los aprendientes un momento de diversión.

En esta evaluación los aprendientes pondrán en práctica la comprensión de los contenidos léxicos y gramaticales trabajados en la unidad didáctica.

Autoevaluación

El docente alentará a los aprendientes a evaluar su desempeño con relación a los siguientes interrogantes. El docente luego hará una puesta en común para conocer sus respuestas.

	Siempre	A veces/Regularmente	Puedo mejorar
¿Puedo pedir información para llegar a un sitio?			
¿Puedo dar indicaciones para llegar a un lugar?			
¿Puedo expresar qué cosas hay y no hay en un lugar?			
¿Puedo describir un lugar?			

Materiales para recortar unidad 5

Secuencia 5 Actividad 3

Disculpá, ¿Dónde está el Museo Nacional de Bellas Artes?

Perdón, ¿Cómo voy al Paseo de la Costa?

¿Dónde están los cines?

¿Hay un hospital cerca?

¿El parque central está cerca de acá?

¿Dónde queda la Universidad Nacional del Comahue?

Sí, está a 3 cuadras de acá.

Tomá el cole 5A en la esquina de Elordi y Avenida y te bajás en el supermercado “La Anónima”. De ahí caminá por Av. Olascoaga derecho.

Queda sobre Buenos Aires y Avenida Argentina. A unos 25 minutos caminando.

Está en Mitre y Santa Cruz

En el shopping Alto Comahue y en el Paseo de la Patagonia.

Sí, caminá una cuadra por Ministro Gonzalez y doblá a la izquierda en calle Bs. As. De ahí está a una cuadra y media.

Grupo 1

Este lugar está enfrente al Parque Central en la esquina de calle San Martín e Hipólito Irigoyen.

Caminen una cuadra por la calle San Martín hasta la Av. Argentina. Cruzen la avenida. Este lugar está en un edificio histórico y alto.

Cruzen la calle Independencia y caminen una cuadra. Este lugar está al lado de la estación de tren.

Grupo 2

Este lugar está en la calle Mitre y Santa Cruz. Enfrente hay muchos negocios.

Caminen una cuadra por calle Mitre y crucen el Pasaje Héroes de Malvinas. Este lugar es un monumento lindo e histórico.

Del lugar anterior caminen dos cuadras por la calle Mitre. Doblen a la derecha en Av. Olascoaga. Caminen una cuadra más. Este lugar está al lado de la estación de tren.

Grupo 3

Este lugar está sobre la Avenida Argentina y Alderete.

Este lugar está sobre la calle Buenos Aires entre Alderete y Talero.

En este lugar queda en el parque central sobre la Avenida Olascoaga al 10.

Bibliografía y sitografía

- ALONSO, Encina (2019) Planificación de unidades didácticas. En: Muñoz-Basols, J., Gironzetti, E., & Lacorte, M. (Eds.) *The Routledge Handbook of Spanish Language Teaching* (pp.67-79). Routledge.
- BIXIO, C. (2003). *Cómo planificar y evaluar en el aula*. Homo Sapiens Ediciones. ecaths1.s3.amazonaws.com/.../807773326.Como_Planificar_y_Evaluar.pdf
- CASADO,V. (2018). Nos vamos de paseo: trabajar el español fuera del aula. Disponible en: https://formacionele.com/nos-vamos-de-paseo_espanol_fuera_del_aula/
- FLORES, M. E. (2024). TMM-87, una odisea espacial: propuesta didáctica basada en un enfoque performativo de enseñanza y aprendizaje de español en contextos de migración. *Revista de Artes Performativas, Educación y Sociedad*, 6(11), 7–44.
- HUALDE, J. I. (2014). *Los sonidos del español*. Cambridge: Cambridge University Press.
- INSTITUTO CERVANTES (2006) “Plan Curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español” [en línea]. Disponible en: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/
- MOTOS TERUEL, T. (2019). Propuesta para una clasificación de las actividades dramáticas. *Revista de Artes Performativas, Educación y Sociedad*, 1(1), 11-27.
- PERIS, E. M., & CEREZO, E. A. (2008). Diccionario de términos clave de ELE. SGEL. Disponible online: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/indice.htm

Imágenes extraídas de:

- <https://www.eldigitalneuquen.com.ar/2024/03/04/inicia-la-semana-con-clima-fresco-en-neuq>
- <https://www.lmneuquen.com/el-turismo-neuquen-capital-fue-superior-al-la-prepandemia-n863312uen/>
- <https://www.rionegro.com.ar/los-paseos-que-no-te-podes-perder-este-finde-largo-en-neuquen-capital-1918088/>
- <https://www.rionegro.com.ar/voy-turismo/finde-largo-en-neuquen-capital-hay-un-plan-todos-los-dias-3195190/>

Audios

AUDIO 1

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/71f1f3995aa93889796f8d321bcd1ba6.mp4>

AUDIO 2

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/213954cbdce57a9be49bff57f0fd1b61.mp3>

AUDIO 3

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/74c994fec3f5051c146c0a87b658dea9.mp3>

AUDIO 4

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/be1d64132c4d6251c013162631cac8e8.mp3>

AUDIO 5

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/a6f1a2cf1a4801c3c431352f96b77c41.mp3>

AUDIO 6

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/7a2861554976531dc11941655225518b.mp3>

AUDIO 7

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/a840a63014a4addec53f95a6ab1abf55.mp3>

AUDIO 8

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/013f54c3e0de16d3c9b12f1474143c0b.mp3>

AUDIO 9

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/dff83954f9702cade87dc5d671b09481.mp3>

AUDIO 10

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/da13e1b8950fcbd0d07da4ef2e91e334.mp3>

AUDIO 11

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/4b0f5eae8b9ca90e3b810017b43052e5.mp3>

AUDIO 12

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/06002c30b359c8b54590353daf1d11fe.mp3>

Audios

AUDIO 13-1

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/7269955d4dbbfde73c5f79a5b8082f47.MP3>

AUDIO 13-2

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/78f87b21d3d6d589b8efc5aec2467411.mp3>

AUDIO 13-3

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/fe805a3eb300d6675a71b6bba83efd51.MP3>

AUDIO 13-4

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/e95dc8fc9f2a38b1157c2c6e1077f1c.MP3>

AUDIO 13-5

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/bf217b832588ee47a22650b1e16b5190.MP3>

AUDIO 13-6

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/ebaae707c9d9c1bd5a81be80d2052419.MP3>

AUDIO 14

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/c11ff5d4f9955c2212707975092a81b5.mp3>

AUDIO 15-1

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/99864402814f082c2000697fa1dac52e.MP3>

AUDIO 15-2

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/83747a2fb8cc0c8176fe7847e785ef56.MP3>

AUDIO 15-3

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/cae79751dc0c788d3ec244d6ce05addb.MP3>

AUDIO 15-4

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/ba7918eb4ea7e1c184a3c0b2248a1337.MP3>

AUDIO 16

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/84b681af704f0eb8dc5f0cb46f74065a.MP3>

VIDEO 1

<https://bibliotecadelenguas.uncoma.edu.ar/files/original/068c99778ae542b5c7ec6191a9d4ff8c.mp4>

